ISSN 0396 - 6291

Titans

MARVEL présente

COLLECTION LUG SUPER HÉROS

N. 11
BIMENSUEL
10 Novembre 1977
4,00 Fr.
SUISSE : 2,50 F.S.
MAROC : 4.00 D.H.
TUNISIE : 400 M.

tout en couleurs

TITANS

Vous pouvez vous abonner pour un an à:

EDITIONS LUG

6, rue Emile-Zola - 69002 LYON
C.C.P. LYON 1418-89 A

— Tarifs: France 23 F.
Afrique du Nord, Communauté, étranger: 26 F.

— Joindre pour toute réponse à une lettre, un timbre français à 1 Fr., votre nom et votre adresse écrits lisiblement.

SOMMAIRE

P. 1 — LES CHAMPIONS
P. 18 — DOC SAVAGE
P. 36 — SKULL
P. 53 — LES GARDIENS DE LA GALAXIE

STAN LEE PRÉSENTE:

les CHAMPIONS

8ème ÉPISODE

diviser pour régner !

PAR APOLLON À L'ARC D'OR ! QUEL JEU DE VILAIN EST-CE LÀ ?

DE *VILAIN*, JE NE DIS PAS... MAIS ÇA M'ÉPATERAIT QUE CE SOIT UN *JEU* !

BON SANG... ALORS C'EST *VRAI*... ILS LA *TIENNENT* !

HÉLAS, J'EN AI PEUR ! CES PHOTOS NE SONT MANIFESTEMENT PAS *TRUQUÉES* !

1

SCÉNARIO DE BILL MANTLO / DESSINS DE BOB HALL, / ENCRÉS PAR B. PATTERSON,

LA VEUVE NOIRE S'EST FAIT PINCER!

OUI, IVAN, LE SENS DE CES PHOTOS EST CLAIR.

BIEN SÛR ELLES TE PERMETTENT DE RECONNAÎTRE DANS CET HOMME QUI GÎT AUX CÔTÉS DE LA VEUVE L'ANCIEN CAMARADE ALEXIS BRUSKIN...

MAIS PEUVENT-ELLES EXPRIMER LA MONTÉE DU DÉSESPOIR DEVANT CES RAFALES BRÛLANTES DE PLUS EN PLUS DIFFICILES À ÉVITER ?

...ELLES TE DONNENT UNE IMAGE DU RAVISSEUR...

MAIS SUR LA DOULEUR DE CETTE DÉFAITE...

...ELLES RESTENT MUETTES. SEUL TON COEUR EN A L'INTUITION.

EN VOICI ASSEZ! LA MAIN D'HERCULE S'APPESANTIRA SUR LES VILS MAROUFLES!

SI C'EST MOI LE "VIL MAROUFLE", TU PEUX RENGAINER TES BISCOTTOS! JE NE TE CRAINS PAS!

J'AI TOUS LES AS DANS MON JEU!

TES FONCTIONS DE MESSAGER TE CONFÈRENT UNE GRANDE OUTRECUIDANCE, MORTEL, EN VÉRITÉ! APPRENDS À T'ADRESSER À PLUS GRAND QUE TOI!

ASSEZ, HERCULE ... LA VEUVE NOIRE EST MON AMIE.

...ET J'EN FAIS UNE AFFAIRE PERSONNELLE ! *OÙ EST-ELLE, CLARKE ?*

J'ALLAIS Y ARRIVER, POPOV ! MAIS SI TU TIENS À SAVOIR...

...OÙ LA RÉCUPÉRER ET *POURQUOI L'HOMME DE TITANIUM* L'A ENLEVÉE...

...COMMENCE PAR BAISSER D'UN TON ! SINON JE ME *TIRE !*

MAUDIT...

APPROCHE, GRINGALET ! SI C'ÉST UNE *AUTRE* CORRECTION QUE TU VEUX, ALLONS-Y !

PAR LA *MASSE D'OR DE VULCAIN !*

GARE DEVANT, FENSTER... VOUS AUSSI, MEC BALE !

V. TITANS N°9

IVAN ! AVEC CETTE ARMURE EXO-SQUELETTE, IL VA TE PULVÉRISER !

IL N'*ENTEND* MÊME PAS ! ON A TOUCHÉ À LA VEUVE NOIRE, TU PENSES !

JE *SAIS* QUE CE N'EST PAS TOI QUI MÈNES LE JEU, CLARKE ! TU N'ES QUE LA CINQUIÈME ROUE DU CHAR ! TU FAIS ÇA POUR DU *FRIC !*

JE NE COMPRENDS PAS GRAND CHOSE À TOUT CE MIC-MAC ... MAIS JE PARIERAIS QUE NOTRE *PETITE MÈRE* LA *RUSSIE* EST DERRIÈRE TOUT ÇA !

JE SUIS PAS PAYÉ POUR POSER DES QUESTIONS !

ET D'AILLEURS ÇA NE M'INTÉRESSE PAS !

UNE CHOSE EST SÛRE, POURTANT : LE GARS QUI MÈNE LA DANSE À HÂTE DE TE RENCONTRER : IL SE FAIT APPELER...

...LE *PARIA !*

MENTEUR!

PAR JUPITER QUEL COUP!

J'AI LE POIGNET DÉMOLI... MAIS ÇA VALAIT LA PEINE!

TU CROIS? ÇA N'A PAS L'AIR DE LUI FAIRE BEAUCOUP D'EFFET!

NE LE TOUCHE PAS, BLAZE!

TU POUSSES CLARKE!

JE SAIS BIEN QUE TU AS EU DES MALHEURS...

... MAIS TU ES DEVENU UN DANGER PUBLIC!

ÉCOUTE UNE BONNE CHOSE, GAMIN... JE RECHIGNAIS À JOUER LES FACTEURS ...

... MAIS MAINTENANT, JE COMMENCE À TROUVER ÇA...

... RIGOLO!

CCRUNCH

MAIS D'ABORD ...

LES AFFAIRES SONT LES AFFAIRES!

ON *PROFITE* MIEUX DES *DISTRACTIONS* UNE FOIS QU'ON A MENÉ UNE *TRANSACTION* À BIEN!

ATTENTION, CHAMPIONS ! LE PETIT OISEAU VA SORTIR ! JE PASSE LA PAROLE À MON *BOSS!* EN DIRECT DE...

...L'ENFER!

PAR TOUS LES DIEUX DE L'OLYMPE... CET HOMME EST POSSÉDÉ!

J'AI L'IMPRESSION QUE C'EST LUI LE PREMIER SURPRIS !

LE CORPS D'HERCULE PROTÈGE IVAN. POUR NOUS, CE REMPART DE GLACE FERA L'AFFAIRE !

MAIS DITES-MOI, CLARKE AVAIT-IL UNE RAISON PÉREMPTOIRE DE SE FAIRE SAUTER LE CAISSON ?

VOILÀ QUI EST FAIT !

CE PAUVRE CLARKE TOUT DE MÊME...

CESSE DE PLEURNICHER SUR RAVAGE !

CETTE PAUVRE CLOCHE VOULAIT DE L'OSEILLE. IL EN A EU. PERSONNE A JAMAIS DIT QU'IL AURAIT LE TEMPS D'EN PROFITER !

ENFIN, MOI, J'AI RIEN PRÉTENDU DE PAREIL !

JE NE SUIS PAS AUSSI ENDURCIE QUE TOI, GRIFFON... TUER EST PARFOIS INDISPENSABLE, MAIS...

BEN ALORS, QU'EST-CE QUI TE GÊNE ?

LA MORT DE CLARKE ÉTAIT INDISPENSABLE, NON ? ENFIN, D'APRÈS LE BOSS !

YOURI NE COMMANDE QUE MES ACTES, GRIFFON... LA NÉBULEUSE NOIRE N'A PLUS RIEN À ELLE... QUE SA CONSCIENCE !

TANDIS QUE VOUS VOUS INTERROGEZ SUR LE **SENS** DE CES **PAROLES**, RETOURNONS À...

DEHORS, TOUS ! D'ICI UNE MINUTE, LES FLAMMES BLOQUERONT LES ISSUES !

JE VAIS TÂCHER DE DÉGAGER RAVAGE ! UN PEU DE FUMÉE N'EST PAS FAIT POUR ME GÊNER !

JE M'EN OCCUPE ! INUTILE DE LAISSER L'IMMEUBLE FLAMBER BÊTEMENT !

ET VOILÀ LE *TRAVAIL* !

FSSST

BIEN JOUÉ !

QUEL **DÉCHAÎNEMENT** DE FORCES ! SOUS LA RAFALE, LE CHÊNE A VOLÉ EN *ÉCLAT*...

...TELLES LES FEUILLES MORTES DISPERSÉES AU SOUFFLE D'ÉOLE !

LES SIMPLES MORTELS PEUVENT-ILS **APPROCHER** WARREN ?

O.K., FENSTER... ÇA NE CRAINT PLUS RIEN !

DITES-MOI, CE N'EST PAS UNE **MINCE AFFAIRE** QUE DE REPRÉSENTER LÉGALEMENT LES CHAMPIONS !

NE LE TOUCHE PAS ! IL DOIT AVOIR DES LÉSIONS INTERNES !

HÉ, GLAÇON ! RAVAGE RESPIRE ENCORE !

FENSTER ! TROUVE UN TÉLÉPHONE EN ÉTAT DE MARCHE ET APPELLE UNE AMBULANCE !

QUEL GÂCHIS! SEUL UN GÉNIE POUVAIT CONSTRUIRE UNE TELLE ARMURE... ET VOILÀ OÙ L'APPÂT DU GAIN L'A CONDUIT!

ON EN REPARLERA QUAND TU SERAS RUINÉ, PETIT GARS!

OUI... ÉVIDEMMENT!

TABLEAU: CINQ HOMMES DOUÉS DE SUPER-POUVOIRS CONTEMPLENT EN SILENCE...

...CET ÊTRE BLESSÉ À MORT ET POUR LEQUEL ILS NE PEUVENT RIEN!

MAIS L'UN DES CINQ REFUSE DE SE LAISSER FRUSTRER DE L'INFORMATION QU'IL ATTEND... FÛT-CE PAR LA MORT MÊME!

CE PARIA, CLARKE, QUI EST-CE? QU'A-T-IL FAIT À LA VEUVE?

TU TE DÉCIDES À CRACHER LE MORCEAU, OUI?

T'ÉNERVE PAS, POPOV...

JE SUIS RAPÉ... JE LE SAIS... JE ME SUIS FAIT... DOUBLER... C'EST LE PARIA... QUI A TOUT... MANIGANCÉ!

IL DIT QUE... TU L'AS... BIEN CONNU... AUTREFOIS...

CLARKE!

LE POULS BAT ENCORE... PAS TRÈS FORT, MAIS ENFIN...

ÇA NOUS FAIT UNE BELLE JAMBE! OÙ EST LA VEUVE?

JE LE RETIENS, AVEC SES CHARADES!

DU CALME, IVAN! ON A SUFFISAMMENT BOUSILLÉ DE CHOSES LÀ-DEDANS! SI ENCORE ÇA NOUS AIDAIT À RETROUVER LA VEUVE!

L'ÉPHÈBE AILÉ PARLE D'OR, AMI IVAN! D'ORÉS EN AVANT, NOUS NOUS CONSACRERONS À LA DÉLIVRANCE DE TA BELLE AMIE! FOI DU DIEU COLOSSE!

COMME SI VOUS POUVIEZ COMPRENDRE CE QUE LA VEUVE REPRÉSENTE POUR MOI! TU LA CONNAIS DEPUIS QUELQUES SEMAINES ET TU TE FIGURES AVOIR POUR ELLE...

...LA MÊME SOLLICITUDE QUE MOI!

LÀ N'EST PAS LA QUESTION. LA VEUVE FAIT PARTIE DE L'ÉQUIPE...

...ET À CE TITRE, SON SORT NOUS CONCERNE TOUS!

MAIS ASSEZ BAVARDÉ. L'AMBULANCE N'ARRIVE PAS. JE VAIS CONDUIRE CLARKE À L'HOSTO!

ENSUITE, NOUS IRONS RÉCUPÉRER LA VEUVE. OÙ JE M'EN CHARGERAI TOUT SEUL!

ATTENDS, BLAZE, JE L'EMMÈNE! ÇA IRA PLUS VITE!

ON FERA LA COURSE UNE AUTRE FOIS! TIRE-TOI DES PIEDS!

BON SANG... SON CRÂNE... CE N'ÉTAIT PAS UN MASQUE?!

POURQUOI CROYEZ-VOUS QUE J'ÉPROUVE LE BESOIN DE M'ASSEOIR, MR FENSTER?

C'EST EFFRAYANT!

TANDIS QUE EMERSON BALE, ENCORE SECOUÉ PAR L'AVENTURE, RETOURNE À DES TÂCHES PLUS TERRE-À-TERRE...

ÉCOUTEZ, LES GARS, JOHNNY BLAZE S'OCCUPE DU PLUS URGENT ...

MAIS MOI, JE SUIS PAYÉ POUR M'OCCUPER DE VOS PUBLIC RELATIONS!

JE DOIS DONC VOUS RAPPELER À CERTAINES CONTINGENCES! DANS MOINS DE DEUX HEURES, NOUS SERONS EN PLEIN GALA.

L'INAUGURATION OFFICIELLE DU NOUVEAU SUPER-GROUPE DES CHAMPIONS COMMENCERA! ET NI VOUS NI VOTRE Q.G. TEMPORAIRE N'ÊTES PRÉSENTABLES!

TU CROIS QUE C'EST LE MOMENT, RICHARD?

EN L'ABSENCE DE LA VEUVE NOIRE ET DU CAVALIER FANTÔME, LES SOUHAITS ET LES DISCOURS TOMBERONT À CONTRE-TEMPS!

BIEN...TRÈS BIEN! JE COMMENÇAIS À PENSER QUE LA VEUVE AVAIT BIEN FAIT DE S'ASSOCIER À VOTRE GROUPE...

... ET VOILÀ QUE LES CHAMPIONS PASSENT LA MAIN!'

IVAN! ÉCOUTE!

BANDE DE LAVETTES, VA!

SUFFIT!

J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE PESTIFÉRÉ!

BIEN PLUS QUE NOTRE SOCIÉTÉ, IVAN CHERCHE À FUIR SON SENTIMENT D'IMPUISSANCE!

JE N'AI CERTES PAS DE CONSEILS ...

À DONNER À UN DIEU, HERCULE MAIS IL ME SEMBLE QU'IVAN EST ASSEZ GRAND POUR SAVOIR CE QU'IL A À FAIRE!

LAISSONS-LE SE CALMER DANS LE LABORATOIRE. IL ÉTUDIE SANS DOUTE UN GADGET POUR **LOCALISER** LA VEUVE NOIRE!

EN AVANT LA TORNADE BLANCHE ! ET QUE ÇA **BRILLE** !

LORSQUE NOUS EN AURONS LE LOISIR, FENSTER, JE TE CONFERAI LES **TRAVAUX D'HERCULE** EN COMMENÇANT PAR LE NETTOYAGE DES **ÉCURIES** D'AUGIAS!

AU MOINS, TU AS DE **L'ENTRAÎNEMENT**!

DITES, LES GARS, VOUS CROYEZ QUE VOUS AVEZ VRAIMENT BESOIN DE MOI? JE POURRAIS ALLER VOIR CE QUE DEVIENT NOTRE **RUSKI DE CHOC**? LUI APPORTER UN **RÉCONFORT MORAL** EN QUELQUE SORTE !

VA BOBBY ... HERCULE ET MOI ...

... SAURONS **RASSER** NOS CHERS HÔTES ET LES ATTACHÉS DE DE PRESSE AUSSI **PROFONDÉMENT** QUE LE **GROUPE** AU COMPLET!

ARRÊTE DE DÉBLOQUER, WARREN... ÇA RISQUE D'ÊTRE LE PLUS GRAND **FIASCO** DE NOTRE CARRIÈRE ...

... LA **SALLE DES DANGERS** DU PROFESSEUR X COMMENCE À ME FAIRE L'EFFET D'UNE **AIRE DE PIQUE-NIQUE**!

C'EST POURTANT VRAI...

COMME SI JE NE LE **SAVAIS** PAS!

CE N'EST PAS UN **COSTUME** SANS TROUS QUI EMPÊCHERA LES **JOURNALISTES** À SENSATION DE FLAIRER DU LOUCHE!

TU AS COMPTÉ SANS LE **DIVIN COLOSSE** JEUNE HOMME!

SONGE QUE **HERCULE** SOI-MÊME SE TIENDRA À TES CÔTÉS ! NUL NE SONGERA QU'À S'**EXTASIER**!

SURTOUT LES **DAMES** DE L'ASSISTANCE!

MAIS TRANSPORTONS-NOUS À **VENICE**, L'ANCIEN PORT DE LOS ANGELES.

UN **ENTREPOT** DÉSAFFECTÉ...

...A RETROUVÉ UNE NOUVELLE **DESTINATION**.

CETTE FEMME, C'EST **NATACHA ROMANOV** ... PLUS CONNUE SOUS LE PSEUDONYME DE "**VEUVE NOIRE**"

CET HOMME, C'EST ALEXI BRUSKIN, EX-CHEF DU K.G.B. DIT LE **COMMISSAIRE**.

CELUI QUI FUT LE **PROFESSEUR** DE LA VEUVE NOIRE*

* V. TITANS N°

MALHEUREUSEMENT, SON ENSEIGNEMENT NE L'A PAS MISE À MÊME DE CONTRER L'HOMME DE TITANIUM!

AH! VOUS VOICI RÉVEILLÉE, Mlle NATACHA!

QUI?...

JE SUIS LA NÉBULEUSE NOIRE, TZARINE... LES AUTRES M'ONT INSTITUÉE VOTRE GEOLIÈRE. DÉSIREZ-VOUS QUELQUE CHOSE?

JUSTE UN RENSEIGNEMENT: QUI SONT "LES AUTRES"?

ILS SONT AU NOMBRE DE TROIS, TZARINE. VOUS CONNAISSEZ DÉJÀ LE CAMARADE BULLSKI, DIT L'HOMME DE TITANIUM!

IL RESTE ENCORE LE GRIFFON ET YOURI...

...DONT VOUS FEREZ BIENTÔT LA CONNAISSANCE...

COMMENT VA BRUSKIN? IL L'A FRAPPÉ SI FORT...

PAS PLUS QUE NÉCESSAIRE, CAMARADE VEUVE!

AH! VOICI MON RAVISSEUR!

TOUT VA BIEN, CAMARADE?

COMMENT EN SERAIT-IL AUTREMENT, CAMARADE NÉBULEUSE?

LE CAMARADE YOURI A TOUT PRÉVU!

MAIS DE TELS PROPOS SONT HORS DE SAISON DEVANT NOS HÔTES!

CAMARADE... IL FAUT POURTANT QU'ELLE SACHE CE QU'ON ATTEND D'ELLE...

...ET POURQUOI ON LA RAPPELLE DANS SON PAYS.

UN MOT SUFFIT PARFOIS À FAIRE TOUCHER LE FOND DU DÉSESPOIR.

CAMARADE, JE CROIS DISCERNER EN TOI DE LA PITIÉ À L'ÉGARD DE CETTE ENNEMIE DE L'ÉTAT. VOILÀ QUI DÉPLAIRAIT À YOURI!

SI YOURI N'EST PAS CONTENT, QU'IL LE DISE!

YOURI A QUELQUE CHOSE CONTRE CETTE FEMME! IL LA TRAQUE COMME SI... ELLE EST TRÈS BELLE, CAMARADE!

ÇA BAVARDE, ÇA BAVARDE!... C'EST TOUT CE QUE LES POPOV SAVENT FAIRE!

ON ATTEND QUOI POUR LEUR FONCER DANS LE CHOU, TITANIUM?

ATTENDS QUE NOUS T'EN DONNIONS L'ORDRE!

HEIN?!?...

ERREUR, CAMARADE!

C'EST MOI SEUL...

...QUI DONNE LES ORDRES, ICI!

MOI, LA DYNAMO POURPRE!

LA NOUVELLE DYNAMO POURPRE! YOURI PETROVITCH!

MON PAYS M'A CONFIÉ LA MISSION DE RAMENER AU BERCAIL TROIS DÉSERTEURS: LA VEUVE NOIRE, LE COMMISSAIRE, ET ENFIN...

"IVAN PETROVITCH"...

MON PÈRE!!

DEPUIS UNE HEURE QUE JE SUIS LÀ, IVAN, JE N'AI PAS ENCORE COMPRIS CE QUE TU BRICOLES! JE DONNE MA LANGUE AU CHAT!

ÇA POURRAIT S'APPELER UN "PIS-TOSCOPE", GAMIN!

AH OUI?

REGARDE BIEN CECI!

C'EST UNE PERLE NOIRE, NON?

TOUT JUSTE! ALEXIS BRUSKIN, LE COMMISSAIRE, EN TRANSPORTE TOUJOURS SUR LUI! LÀ! ... LA LIGNE DE FRÉQUENCE APPARAÎT DÉJÀ! LA PERLE A RETROUVÉ UNE DE SES PAREILLES!

BRUSKIN EST ICI! LA VEUVE NE DOIT PAS ÊTRE LOIN!

ALORS EN PISTE!

CETTE PATINOIRE NOUS PERMETTRA D'ÉVITER LES EMBOUTEILLAGES!

TOI, MONTE SUR CE TRAÎNEAU ET SUIS-MOI!

HEU... JE SUIS DÉSOLÉ DE M'ÊTRE EMPORTÉ TOUT À L'HEURE!

SI TU ME CONDUIS AUPRÈS DE LA VEUVE, JE TE PAIE UNE ORGIE DE SUCETTES!

ARRÊTE TON CHARRE! TU N'AS PAS L'ÂGE D'ÊTRE MON GRAND-PÈRE QUE JE SACHE!

UN AUTRE CHAMPION A RÉSOLU À SA MANIÈRE LES PROBLÈMES DE L'HEURE DE POINTE.

L'HÔPITAL DE LOS ANGELÈS EST PAR LÀ... MAIS JE NE SENS PLUS BATTRE LE COEUR DE CLARKE!

SI JE ME SUIS TAPÉ CE RODÉO POUR DES PRUNES!..

MINCE... J'AI POURTANT BU QU'UN TOUT PETIT APÉRO!

JE NE TIENS PLUS L'ALCOOL!

NOUS Y VOILÀ! JE DOIS DÉTENIR LE RECORD DU MONDE SUR MOTO-CYCLETTE INFERNALE!

HOSPITAL

DIABLE!!?

EME

SPEEE

CE MORTEL A BESOIN DE SE REQUINQUER, VIEUX. JE TE LE LAISSE!

PAS SI VITE! VOUS ALLEZ D'ABORD M'EXPLIQUER...

EMERGENCY EN

NO PARK

UN AUTRE JOUR! CE TYPE-LÀ EST PRESSÉ!

OCCUPEZ-VOUS DE LUI! S'IL Y RESTE À CAUSE DE VOS SALADES...

JE REVIENDRAI VOUS TIRER PAR LES PIEDS!

AH... JE...

OUI...

TRÈS BIEN!

ARRÊTE DE BREDOUILLER ET ARRIVE! C'EST UNE URGENCE!

TANDIS QUE...

JE CROYAIS AVOIR DIT ADIEU À CE COSTARD EN MÊME TEMPS QU'AUX X-MEN... ÇA ME RAPPELLE BIEN DES SOUVENIRS!

JE ME SUIS TROMPÉ DANS LES COULEURS, MAIS "ERRARE HUMANUM EST"!

ÇA IRA TOUT DE MÊME!

IL FAUDRA BIEN! ON N'A PLUS LE TEMPS DE RECTIFIER LE TIR!

HEIN?

REGARDE UN PEU!

ILS SONT DÉJÀ ICI ?

OUI. TOUT LOS ANGELÈS! TU ENTRES DANS L'HISTOIRE, WARREN...

"... DU FOND DU COEUR, BONNE CHANCE!"

L'ENCENS DE LEUR ADORATION TE PARVIENT-IL, MORTEL? CELA EST AUSSI DOUX QUE L'AMBROISIE !

TROP POUR UN SIMPLE MORTEL, PEUT-ÊTRE !...

AUJOURD'HUI, À LOS ANGELÈS, JOURNÉE HISTORIQUE! CONSÉCRATION D'UNE NOUVELLE SUPER-ÉQUIPE !

ÇA ME RAJEUNIT .. ÇA ME RAPPELLE L'INTRONISATION DES QUATRE FANTASTIQUES!

MAIS PIERRE, N'ÉTAIENT-ILS PAS CINQ ?

MONSIEUR LE GOUVERNEUR, LE BRUIT COURT QUE...

WELCOME CHAMPS

MONSIEUR LE GOUVERNEUR! C'EST UN GRAND HONNEUR!

VOICI LEUR PUBLIC-RELATION, Mr LE GOUVERNEUR!

TU PEUX Y ALLER, ANGEL!

ET, BIENTÔT...

PÈSE TES PAROLES, ANGEL... N'OUBLIE PAS QUE TU PARLES AU NOM D'HERCULE!

JE FERAI DE MON MIEUX!

MESDAMES, MESSIEURS! LA DATE D'AUJOURD'HUI MARQUE L'AVÈNEMENT D'UN RÊVE! LES CHAMPIONS FONT LEUR ENTRÉE SUR LA GRANDE SCÈNE AMÉRICAINE ! ILS SE CONSACRERONT DÉSORMAIS À LUTTER POUR QUE CHACUN DE VOUS SOIT UN HOMME LIBRE !

C'EST MOI QUI AI ÉCRIT ÇA, MAIS QUAND JE L'ÉCOUTE, J'Y CROIS PRESQUE!

JE VOUS DÉDIE LA NAISSANCE DES CHAMPIONS!

ET NOUS VOUS DEDIONS LEUR MORT!

... PAR LA MAIN DE LA DYNAMO POURPRE ... DE L'HOMME DE TITANIUM ... ET DU GRIFFON!

RAVALE TES PALABRES ET FONCE DANS LE TAS!

APPROCHEZ, PLEUTRES! VENEZ AFFRONTER LE DIVIN COLOSSE!

ÇA ME PARAÎT MAL PARTI!

LES CHAMPIONS SONT DANS DE SALES DRAPS!

17

DANS TITANS DE JANVIER: LA BATAILLE DE LOS ANGELES!

Copyright © 1976 Marvel Comics Group © 1977 Ed. LUG Tous droits réservés LES CHAMPIONS et tous les personnages de ce numéro sont la propriété du Marvel Comics Group et cette publication est sous licence du Marvel Comics Group

STAN LEE PRÉSENTE: DOC SAVAGE, L'HOMME de BRONZE !

_ SCÉNARIO DE TONY ISABELLA, DESSINS DE TOM PALMER & JACK ABEL

DANS L'ANTRE DU LYCANTHROPE!

1

D'APRÈS "LE SIGNE DU LYCANTHROPE" DE KENNETH ROBESON.

DE NOUVEAU, L'ARME SE LÈVE... UN SECOND COUP DE FEU TONNE... LA MAIN DU GEANT DE BRONZE...

SE REFERME SUR LE VIDE !

VAGUEMENT INCRÉDULE, L'AGRESSEUR VOIT LA SILHOUETTE S'ABÎMER DANS LA CASCADE ÉCUMANTE...

DOC SAVAGE, CE HÉROS INTERNATIONAL PRESQUE MYTHIQUE ...

... A SUCCOMBÉ AUX COUPS D'UN MINABLE AVENTURIER !

ALORS UN RICANEMENT TORD LES LÈVRES DE...

... L'HOMME QUI TUA DOC SAVAGE !

L'ESPRIT EMBRUMÉ PAR UN RÊVE DE GLOIRE...

NOTRE NOUVEAU "HÉROS" REGAGNE LE CAMPEMENT...

... ILLUMINÉ PAR LA PLEINE LUNE...

... SANS PRENDRE GARDE AU CRISSEMENT DE PATTES GRIFFUES SUR LE SOL COUVERT DE NEIGE.

2

À NOUS DEUX, FILS DE CHACAL!

DIOS MIO! TU M'AS FAIT PEUR! J'EN AI LES JAMBES COUPÉES!

MULO CABEZA! TÊTE DE MULE! NE DEVAIS-TU PAS GARDER LE CÂBLE AU-DESSUS DE LA CASCADE?

C'EST DÉSORMAIS INUTILE, FRÈRE LOUP PUISQUE J'AI PRÉCIPITÉ DOC SAVAGE DANS LE VIDE!

ALORS, RIEN NI PERSONNE NE NOUS SÉPARE PLUS DE L'ANTRE DU LYCANTHROPE SI TU DIS LA VÉRITÉ!

LES BRAVES N'ONT PAS BESOIN DE MENTIR FRÈRE LOUP! JE TE LE RÉPÈTE...

...? TU EN AS FINI AVEC DOC SAVAGE! GRÂCE À MOI!

* À L'OCCASION, TU POURRAIS GLISSER UN MOT AU CHEF... ÇA MÉRITE BIEN UNE PRIME!"

C'EST DE VOTRE COUSIN QU'ILS PARLENT, MISS PATRICIA?... IL VIENT BIENTÔT NOUS LIBÉRER?

ILS DISENT... RIEN, TINY... ILS VEULENT NOUS DÉMORALISER!

JE L'ESPÈRE!

SI CES BRUTES ONT FAIT DU MAL À DOC, ILS ME LE PAYERONT!

DOUCEMENT, LA COLÈRE N'ARRANGE RIEN... LE PLUS URGENT EST DE S'ÉVADER... ENSUITE, JE VENGERAI MON COUSIN!

DOC, LUI, NE SE LAISSERAIT JAMAIS GUIDER PAR L'IMPULSION!

"TOUT A COMMENCÉ LE JOUR OÙ PÈRE A TROUVÉ CE CUBE D'IVOIRE...

MARQUÉ DU SIGNE DU LYCANTHROPE.

"IL N'A GUÈRE SURVÉCU À SA DÉCOUVERTE... ET D'APRÈS LES GENS DU VILLAGE, SON AGRESSEUR ÉTAIT UN LOUP-GAROU!

"QUELQU'UN VOULAIT CE CUBE! MA CABANE A ÉTÉ MISE À SAC! NOUS ÉTIONS EN ÉTAT DE SIÈGE!

SEUL DOC POUVAIT ME SORTIR DE LÀ...

"... AVEC SON ÉQUIPE...

RENNY: COLONEL JOHN RENWICK ...

"MONK.. LIEUTENANT COLONEL ANDREW BLODGETT MAYFAIR.

"HAM... BRIGADIER GENERAL THEODORE MARLEY BROOKS...

"QU'IL ME TARDAIT DE LES VOIR ARRIVER!... CAR, MALGRÉ TOUTES MES RECHERCHES, LE LYCANTHROPE...

...RESTAIT INTROUVABLE...

"LORSQUE BOATFACE, MON DOMESTIQUE INDIEN, A DISPARU., SA FEMME TINY ET MOI AVONS DÉCIDÉ DE TIRER L'AFFAIRE AU CLAIR...

"MALHEUREUSEMENT...

... LE LYCANTHROPE ET SES HOMMES NOUS ATTENDAIENT...

...ET MAINTENANT, ILS NOUS TIENNENT... À MOINS QUE..

TOI AUSSI, TU AS ÉTÉ FOUILLÉE, TINY?

OUI ... MAIS ILS SE MÉFIAIENT PAS DE TINY ! PAS TROUVÉ COUTEAU SOUS PARKA!

MERCI, TINY... ET MAINTENANT À MOI DE JOUER!

ÉCOUTE BIEN, TINY. JE VAIS PASSER LES VÊTEMENTS DE CET HOMME ET FAIRE SEMBLANT DE T'EMMENER. CES GARS N'ONT PAS L'AIR D'AVOIR INVENTÉ L'EAU TIÈDE : ILS TOMBERONT DANS LE PANNEAU !

FAIS COMME SI TU AVAIS PEUR, TINY ! LÀ, BIEN ! C'EST ÇA !

JE... JE FAIS PAS SEMBLANT, MISS PATRICIA !

MILLE PARDONS, MISS SAVAGE ! VOUS NE SONGEZ PAS À NOUS QUITTER SI TÔT ?

EN FAIT, TANT QUE DOC SAVAGE ÉTAIT VIVANT, IL NOUS FALLAIT DES OTAGES...

MAIS MAINTE-NANT...

RAMON! DERRIÈRE TOI !

RELÂCHEZ-LES!

IMMÉDIA-TEMENT!

MAIS JE T'AI VU TOMBER! NON! NON! ARRIÈRE! ARRÊTEZ-LE!

ARRÊTER DOC SAVAGE?..

...UN HOMME PRÉPARÉ DEPUIS L'ENFANCE À CE GENRE DE SITUA-TION ?

ARRÊTER L'HOMME DE BRONZE?

C'EST UNE PLAISANTERIE !

HEP! PAS SI VITE! ON A DES CHOSES À SE DIRE !

BIEN JOUÉ, PETITE COUSINE ! MAINTENANT, VIDONS LES LIEUX AVANT QUE CETTE RACAILLE N'AIT REPRIS CONNAISSANCE !

QU'EST-CE QUE TOUT ÇA VEUT DIRE, DOC ? CES HOMMES SONT-ILS EN RELATION AVEC LE LYCANTHROPE ? ET AVEC LA MORT DE MON PÈRE ?

TOUT CELA RESTE À ÉCLAIRCIR, PAT. NOUS AVONS RENCONTRÉ UN TRIO BIZARRE DANS LE TRAIN... UN CERTAIN EL RABANOS LE SEÑOR ET LA SEÑORITA OVEJA -- J'AIMERAIS CONNAÎTRE LEUR RÔLE DANS L'AFFAIRE !

QUELQU'UN A ESSAYÉ D'ASPHYXIER MONK ET HAM. LE COUP ÉTAIT BIEN MONTÉ ...

"PUIS LES OVEJA ONT ÉTÉ VICTIMES DES MÊMES PROCÉDÉS. ET DANS LES DEUX CAS, ON AVAIT TRACÉ..

"... UNE TÊTE DE LYCANTHROPE SUR LA VITRE DU COMPARTIMENT !

"EL RABANOS A ESSAYÉ DE ME FAIRE ENDOSSER CES DEUX TENTATIVES DE MEURTRE...

COMME ÇA N'A PAS MARCHÉ...

...LUI ET LES OVE-JA ONT PRIS LA TANGENTE...

"DES TRONCS D'ARBRES ENTASSÉS SUR LA VOIE ONT FAVORISÉ LEUR FUITE.

NOUS LES AVONS SUIVIS JUSQU'À UNE PISTE D'ENVOL. ILS ONT GRIÈVEMENT BLESSÉ UN MÉCANICIEN EN DÉCOLLANT...

"CET HOMME EST MORT PEU APRÈS... MAIS IL A EU LE TEMPS DE MENTIONNER UN TRÉSOR CACHÉ ET UN CUBE D'IVOIRE...

"ENSUITE, NOUS SOMMES VENUS DIRECTEMENT CHEZ TOI PAR AVION...

...ET NOS TRACES T'ONT CONDUIT AU CAMPEMENT DU *LYCANTHROPE*.

À PROPOS, DOC, CET HOMME PRÉTENDAIT T'AVOIR VU TOMBER DANS LA CASCADE...

"IL A UN PEU EXAGÉRÉ. IL M'A SEULEMENT VU DISPARAÎTRE DANS LE BROUILLARD QUI MONTAIT DE LA CASCADE.

"MAIS J'AVAIS AUTOUR DE LA TAILLE UN CABLE TRÈS FIN ET TRÈS SOLIDE!

ET BOAT-FACE, MR SAVAGE? MON MARI?

IL ÉTAIT À LA SOLDE DU *LYCANTHROPE*, TINY! TU NE LE REVERRAS PLUS!

OH, *TINY!*

NOUS N'AVONS PAS LE TEMPS DE NOUS ATTENDRIR, PAT!

VENEZ! LA CABINE A ÉTÉ HALÉE SUR L'AUTRE RIVE! ... JE VAIS VOUS PORTER!

NOUS PORTER? SUR CETTE... GULP... CORDE? NON, DOC, OCCUPE-TOI DE TINY.

CE SERAIT TROP LONG, PAT. MAIS NE T'INQUIÈTE PAS!

JE VAIS FAIRE LE TOUR! JE TROUVERAI BIEN UN GUÉ...

.. TU NE TE RÉVEILLERAS PAS AVANT L'ARRIVÉE!

QU'EST-CE QUE.. OUCH!

LÂCHE CETTE FILLE, SAVAGE! ET PRÉPARE-TOI À AFFRONTER ...LA MORT!

TU AS VIOLÉ MON DOMAINE ANCESTRAL!

LA MORT SERA TON CHÂTIMENT!

PAROLE DU LYCANTHROPE!

TU PLIERAS DEVANT MOI ! COMME TOUS ICI !

DOIS-JE ME SENTIR IMPRESSIONNÉ ?

LA PEUR GLACERA TES IMPERTINENCES SUR TES LÈVRES !

NOUS ALLONS VOIR !

TU AS ESQUIVÉ LE COUP, MAIS TA VIE NE SERA PROLONGÉE QU'AUX DÉPENS DE CELLE DE LA SQUAW !

TU AS TROP PARLÉ ... ON NE MENACE PAS IMPUNÉMENT UNE FEMME DEVANT MOI !

JAMAIS UN HOMME N'A VAINCU UN LOUP-GAROU !

CE N'EST QU'UN DÉGUISEMENT, TINY !

VOIS.

RIEN QU'UN HOMME COMME LES AUTRES !

"MAIS UN HOMME NEANMOINS DANGEREUX ! J'ENTENDS LES AUTRES APPROCHER. RENTRONS À LA CABANE.

LE CUBE A DISPARU !

SEUL BOATFACE A PU LE VOLER !

MAIS S'IL L'AVAIT REMIS AU LYCANTHROPE, CELUI-CI N'AVAIT AUCUNE RAISON DE L'ÉLIMINER... L'AURAIT-IL CÉDÉ À QUELQU'UN D'AUTRE ? MAIS À QUI ?

DITES, SI ON PARLAIT D'AUTRE CHOSE ? TINY EST ENCORE SOUS LE CHOC !

COURAGE, TINY ! UNE BELLE FEMME COMME TOI N'EST JAMAIS EN PEINE DE TROUVER UN NOUVEAU MARI ! ET BOATFACE NE MÉRITE PAS QU'ON LE PLEURE AINSI !

TOI BON, MONK-AUX-CHEVEUX-DE-FLAMMES...

TOI BON MARI POUR TINY !

MINCE !

TOUCHANT : ÇA ME RAPPELLE UN FILM QUE J'AI BEAUCOUP AIMÉ : LA FIANCÉE DE FRANKENSTEIN !

OH ! TOI, L'ESCROC, ÉCRASE !

JE VOULAIS JUSTE LUI REMONTER LE MORAL ! FAUT ÊTRE CRÉTIN POUR NE PAS AVOIR COMPRIS !

NE TE FÂCHE PAS, ALLONS ! JE TROUVE QUE VOUS FORMEZ UN BEAU COUPLE VOILÀ TOUT !

DU CALME, MES AMIS, NOUS AVONS UNE VISITE !

SEÑORITA CERE OVEJA !

DOC SAVAGE ! VOUS SEUL POUVEZ M'AIDER ! LE LYCANTHROPE RETIENT MON PÈRE ET EL RABANOS EN OTAGE !

IL EST RENTRÉ AU CAMP DANS UNE FUREUR TERRIBLE ! IL M'A CHARGÉ D'UN MESSAGE !

IL VEUT LE CUBE, EN ÉCHANGE DE LA VIE DE MON PÈRE !

LE CUBE N'EST PAS EN NOTRE POSSESSION, SEÑORITA!

ALORS, C'EN EST FAIT DE MON PÈRE!

CALMEZ-VOUS ET DITES-NOUS CE QUE VOUS SAVEZ AU SUJET DE CE CUBE. PEUT-ÊTRE ALORS Y VERRONS-NOUS PLUS CLAIR!

OUI... PEUT-ÊTRE. EH BIEN... MON PÈRE ET MOI DESCENDONS D'ALFREDO LEON...

UN CORSAIRE DU XVIIe SIÈCLE, SURNOMMÉ LE "LYCANTHROPE."

"EN 1670, ALORS QU'IL CROISAIT DANS CES PARAGES, UN TERRIBLE OURAGAN S'ÉLEVA..."

"SON NAVIRE CHARGÉ DE LINGOTS D'OR FUT PROJETÉ PAR UNE LAME JUSQU'À UNE GROTTE SOUS-MARINE.

"SEUL MON ANCÊTRE SURVÉCUT À LA FUREUR DES ÉLÉMENTS!

C'ÉTAIT UN HOMME DÉTERMINÉ

IL N'AVAIT QU'UNE SEULE IDÉE: GARDER LE TRÉSOR POUR SA DESCENDANCE!

"IL USA SES DERNIÈRES FORCES À SCULPTER UN CUBE D'IVOIRE...

...QUI DEVAIT PERMETTRE DE LOCALISER LA GROTTE.

UN TRAPPEUR LE DÉCOUVRIT MOURANT ET RECUEILLIT SES DERNIÈRES PAROLES.

MAIS LE CUBE NE LIVRA PAS SON SECRET... JAMAIS LA GROTTE AU TRÉSOR NE FUT DÉCOUVERTE...

MON PÈRE A APPRIS DERNIÈREMENT QU'UN CERTAIN ALEX SAVAGE DÉTENAIT CE CUBE.

EL RABANOS NOUS A ALORS PROPOSÉ SON AIDE POUR REPRENDRE POSSESSION DE NOTRE *HÉRITAGE* LÉGAL! ET MAINTENANT, NOTRE AMI EST AUX MAINS DE CES TUEURS..ET LE CUBE A *DISPARU!*

NE PERDEZ PAS *ESPOIR*, SEÑORITA J'AI IDÉE QUE CE CUBE N'EST PAS TRÈS LOIN.

MES AMIS, VOUS TROUVEREZ QUELQUE PART DANS LE DOMAINE UN *PIN* OÙ DES *PTARMIGANS* ONT FAIT LEUR NID...

AH OUI? TU M'EN VOIS ENCHANTÉ!

JE VEUX QUE VOUS ALLIEZ *INSPECTER* CE NID!

BON!

TU VAS VRAIMENT LIVRER CE TRÉSOR AUX *OVEJA*, DOC...CETTE FORTUNE MAL *ACQUISE*..ET À DES GENS QUI NE M'INSPIRENT PAS *CONFIANCE?*

JE TE DEMANDE DE ME FAIRE CONFIANCE, À *MOI*, RENNY!

BON... *PARFAIT!*

UNE *DISSENSION* AU SEIN DE L'ÉQUIPE? QUE NON! MAIS TOUJOURS RENNY REMET EN QUESTION LES DÉCISIONS DE SON CHEF. DOC APPRÉCIE CELA CAR...

...MÊME LES SUPER-HÉROS NE SONT PAS INFAILLIBLES!

HÉ, DOC! REGARDE CE QUE BEAU BRUMMEL A DÉCOUVERT! ET REGARDE DANS QUEL ÉTAT IL S'EST MIS!

ÇA VA, ÉCHAPPÉ DE ZOO!

VOILÀ TON CUBE, DOC! MAIS COMMENT SAVAIS-TU..?

C'EST SIMPLE! N'AVONS NOUS PAS TROUVÉ SUR LES VÊTEMENTS DE BOATFACE DES DÉBRIS D'ÉCORCE DE PIN ET UNE PLUME DE PTARMIGAN?

HUM... INGÉNIEUX!

*V. NUMÉRO PRÉCÉDENT TONY ET ROY.

LE CUBE SEMBLE TAILLÉ DANS LA MASSE...

MAIS IL S'OUVRE... IL CONTIENT UNE CARTE EN RELIEF!

ES NO POSSIBLE! FORMIDABLE! VOUS N'AVEZ PAS MIS DEUX SECONDES!

VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU, PETITE DAME!

VOICI L'EMPLACEMENT OÙ S'EST ENGLOUTI LE TRÉSOR. CE PLAN EST REMARQUABLE. LÉON ÉTAIT UN HOMME PLEIN DE RESSOURCES!

DOMMAGE QU'IL LES AIT SI MAL EMPLOYÉES!

ALORS, SAVAGE, CE CUBE? LE TEMPS PASSE. LES VIES DE EL RABANOS ET DE OVEJA SONT EN JEU!

QUOI FAIRE, MR SAVAGE?

LUI APPORTER LE CUBE, TINY!

À TOI, MONK... TOUT LE MONDE CONNAÎT BIEN SON RÔLE?

ALLONS! DÉMON DE BRONZE! LE CUBE!

NOUS VERRONS CELA QUAND J'AURAI LE CUBE, SAVAGE... DONNE-LE-MOI OU... TANT PIS POUR EUX!

LIBÉREZ D'ABORD LES PRISONNIERS!

IMBÉCILE! OVEJA ET EL RABANO NE SONT PAS MES PRIGONNIERS. MAIS MES COMPLICES!

PAS UN GESTE, LA CABANE EST ENCERCLEE!

TES HOMMES ONT ÉTÉ GAZÉS... ILS SONT INCONSCIENTS À L'HEURE QU'IL EST...

TU AS PERDU!

BUENO! VOUS VOICI RÉVEILLÉ, SEÑOR SAVAGE! IL ME TARDAIT D'EXPOSER MON PLAN À UN ESPRIT CAPABLE DE L'APPRÉCIER. LE CERVEAU DE L'AFFAIRE, C'EST MOI!

LE RÔLE DU LYCANTHROPE ÉTAIT D'EFFRAYER ALEX SAVAGE... DE L'INCITER À VOUS APPELER... MALHEUREUSEMENT, ALEX N'ÉTANT PAS HOMME À S'AFFOLER FACILEMENT...

...IL A FALLU EN VENIR À DES EXTRÉMITÉS PÉNIBLES!

SEUL UN GÉNIE COMME VOUS POUVAIT RÉSOUDRE LE MYSTÈRE DU CUBE!

VOUS AVEZ ASSASSINÉ MON PÈRE UNIQUEMENT POUR ATTIRER DOC ICI?

TOUT JUSTE ! JE VOUS AI TOUS MANOEUVRÉS COMME DES PIONS SUR UN ECHIQUIER !

ET MAINTENANT QUE J'AI OBTENU CE QUE JE VOULAIS...

ADIEU ! LES OVEJA SUBIRONT LE MÊME SORT DÈS QUE..

UUURRGHH !

MONK EST UN CHIMISTE DISTINGUÉ, EL RABANOS ! IL A MIS AU POINT UN ANTIDOTE À TON GAZ.

MES HOMMES SE PORTENT COMME DES CHARMES... ET UN ACIDE INODORE - ÉGALEMENT INVENTÉ PAR MONK - A RONGÉ NOS LIENS !

HALTE-LÀ, COLONEL RENWICK ! NOUS SUSPECTIONS EL RABANOS DE TRAHISON. ET NOUS L'AVONS SUIVI !

LA FERME, IDIOT, QU'ON EN FINISSE !

ÇA ALORS... MÊME NOTRE JOLIE SEÑORITA FAIT PARTIE DU GANG !

OCCUPE-TOI D'ELLE, PAT !

NON, FILS DE SERPENT, C'EST MOI QUI M'OCCUPERAI DE TOI !

DÉCIDÉMENT, TU AS PRIS TON RÔLE À CŒUR !

GROUWLL !

DIABLOS !

UNE FOIS LE LYCANTHROPE RÉDUIT À L'IMPUISSANCE...

...TOUT VA TRÈS VITE!

OH! LE VILAIN... IL ALLAIT CANARDER MON COPAIN MONK PAR DERRIÈRE!

PAS POSSIBLE, IL VOULAIT FAIRE ÇA?

MINUTE, JOLI COEUR!

LAISSE-MOI EXPLIQUER LE CODE À TON CONDISCIPLE!

UUUGGHH! J'ÉTOUFFE!

BRAVO, TINY!

ATTENTION, DOC! VOILÀ EL RABANOS QUI JOUE SON PETIT LAZARE!

TROP TARD, CRÉTIN! LA MORT DE TON CHEF ME VENGERA DE TOUT!

DES CLOUS ! ET MA CANNE-ÉPÉE, ALORS ?

GARE... LA GROTTE S'ÉCROULE !

RUMBLE

TOUT LE MONDE DEHORS... VITE !

LE TRÉSOR, MONK ! AIDE-MOI !

RUMBLE

RUMBLE

OUF ! ON EST TOUS LÀ DOC !

TOUS, NON... EL RABANOS ET SES HOMMES SONT RESTÉS PRIS SOUS L'ÉBOULEMENT !

LE TRÉSOR ! VOUS AVEZ SAUVÉ LE TRÉSOR !

NE VOUS MONTEZ PAS LA TÊTE ! IL SERVIRA À CONSTRUIRE DES HÔPITAUX, PAS À AUTRE CHOSE !

TU ES MERVEILLEUSE, TINY ! C'EST UNE FEMME COMME TOI QU'IL ME FAUDRAIT !

IL Y A DANS CE COFFRE POUR PLUSIEURS MILLIONS DE DOLLARS ! MON PÈRE ET MOI AVONS LE DROIT DE...

VOUS AVEZ TOUT JUSTE LE DROIT DE FILER D'ICI EN VITESSE, SEÑORITA !

18

DOC... ME VOILÀ TOUTE SEULE... NE POURRAIS-JE PAS ME JOINDRE À TON GROUPE... T'AIDER DANS TON TRAVAIL ?...

SI DOC REFUSE, IL AURA AFFAIRE À MOI !

MAIS TU FAIS DÉJÀ PARTIE DE L'ÉQUIPE, PAT !

MERCI.. MERCI À TOUS !

*" MA VIE SERA UNE LUTTE CONSTANTE POUR AMÉLIORER LE SORT DE L'HUMANITÉ EN M'AMÉLIORANT MOI-MÊME... SEULE LA **JUSTICE** GUIDERA MES ENTREPRISES... ET QU'IL ME SOIT DONNÉ D'**AIDER** AU MAXIMUM CHAQUE ÊTRE AU MONDE SANS JAMAIS **LÉSER** PERSONNE. "*
- CARNETS DE DOC SAVAGE. 1932

Copyright © 1973 Marvel Comics Group © 1977 Ed. LUG. Tous droits réservés. DOC SAVAGE et tous les personnages de ce numéro sont la propriété du Marvel Comics Group et cette publication est sous licence du Marvel Comics Group

Stan Lee PRESENTE: SKULL LE PRISONNIER DU TEMPS

SCÉNARIO DE BILL MANTLO

DESSINS DE SAL BUSCEMA & S.TRINIDAD

L'ELDORADO LÉGENDAIRE

7ème ÉPISODE

OH, JIM ! C'EST BEAU COMME... UN RÊVE !

JIM SCULLY NE RIT PAS: POURTANT, CE BESOIN D'ASSIMILER LA RÉALITÉ À L'ILLUSION DEVRAIT LUI PARAÎTRE COCASSE !

MAIS SI LA CITÉ DE L'OR A BIEN RÉELLEMENT SURGI DU GRAND MARÉCAGE...

.. QUELQUE CHOSE SONNE FAUX. L'OR, ÇA SERT À PLOMBER LES DENTS CARIÉES, À FABRIQUER DES CHAÎNES DE MONTRES, DES ALLIANCES...

... ÇA N'A JAMAIS ÉTÉ UN MATÉRIAU DE CONSTRUCTION !

J'AI DIT UNE BÉTISE ? MES PAROLES SEMBLENT AVOIR JETÉ UN FROID !

MAIS NON, ANN, NON... TU PIGES CE QU'ILS RACONTENT, DOC ?

MAL, SCULLY.. CETTE LANGUE EST APPARENTÉE AU QUICHUA MODERNE ...JE VEUX DIRE, DE NOTRE ÉPOQUE !

NATURELLEMENT, JE N'EN CONNAIS QUE LA FORME ABÂTARDIE... JE SAISIS UNE PHRASE PAR-CI PAR-LÀ...

...PAS PLUS !

REGARDEZ CES YEUX DE MERLANS FRITS QU'ILS FONT À SKULL !

MA MAIN À COUPER QU'ILS LE PRENNENT POUR UN DIEU, APRÈS SON EMPOIGNADE AVEC LE DINOSAURE*

*V. TITANS 6

C'EST VRAI QU'ILS M'ONT APPELÉ...

SINCHI WUIRA-COCHA ...

... LE FILS DU SOLEIL !

"LA CEINTURE * QUE J'AI FAUCHÉE À L'EXTRA-TERRESTRE NOUS AURA RENDU DE FIERS SERVICES !

"ESPÉRONS QUE ÇA DURERA !"

AVIS À CEUX QUI AURAIENT PRIS LE TRAIN EN MARCHE : EN CAS DE DANGER, LA CEINTURE EN QUESTION IRRADIE ET CONFÈRE À SKULL UNE FORCE PRODIGIEUSE !

ET NOUS, SKULL, QUE DEVENONS-NOUS, LÀ-DEDANS ? NOUS N'AVONS PAS DE CEINTURE... NOUS N'IRRADIONS PAS... SI TU NOUS ABANDONNES ENCORE * ...

#V TITANS 8

OH.. PARDON, JIM !

POURQUOI, PARDON ?

VOUS ÊTES EN CARAFE DANS LA PRÉHISTOIRE, AVEC UN MEURTRIER DOUBLÉ D'UN DÉSERTEUR ...

... ET TRIPLÉ D'UN SUPER-HÉROS... ON SERAIT INQUIET POUR MOINS QUE ÇA !

ASSEZ ! NOUS FORMONS UNE ÉQUIPE !

ET PUIS...

...NOUS ARRIVONS!
3

QUEL ACCUEIL ! POUR LE GRAND DIEU BLANC, ON MET LES PETITS PLATS DANS LES GRANDS !

L'HOMME À PEAU DE JAGUAR NOUS FAIT SIGNE DE DESCENDRE !

OUI... C'EST LE TERMINUS...

...TOUT LE MONDE DESCEND !

ET SOUDAIN, SKULL, SENT UN FRISSON D'ANGOISSE RAMPER LE LONG DE SON DOS !

ATTENTION, VOUS AUTRES ! ILS VONT TENTER DE NOUS SÉPARER !

CES YEUX...

...CES MILLIERS DE REGARDS BRAQUÉS SUR LUI...

...ÇA LUI RAPPELLE QUELQUE CHOSE !

VOILÀ PEAU DE NATOU QUI FAIT SON PETIT MOÏSE : IL ÉCARTE LES FLOTS...

...POUR FAIRE TRAVERSER SON PEUPLE !

ET LA MULTITUDE OBTEMPÈRE EN BON ORDRE...

COMME TOUS LES LIBRES CITOYENS DU MONDE !

HÉ MAIS... "MOÏSE" RAMEUTE SA GARDE !

QU'ON LES SAISISSE !

NOM DE... IL PARLE ANGLAIS !

MAIS ALORS... IL A COMPRIS CE QUE NOUS DISIONS !

ON S'EN INQUIÉTERA PLUS TARD, JEFF ! ATTENTION ! ILS VONT NOUS SÉPARER DE JIM !

TONNERRE ! NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE !

FAITES COMME MOI !

LÂCHE-MOI, GRANDE BRUTE, ET EN VITESSE, SINON...

PAS TANT DE DISCOURS, ANN!

COGNE, ÇA VAUDRA MIEUX!

LÂCHEZ-LES, BANDE DE TERREURS EN CARTON PÂTE! SINON IL ARRIVERA DES BRICOLES À VOTRE COPAIN!

LES CHOSES N'IRONT POINT JUSQUE LÀ!

ENCORE UN QUI PARLE ANGLAIS?

C'EST LE LANGAGE SACRÉ DE NOTRE RACE, ÉTRANGER!

LE LANGAGE DES PRÊTRES, DES ROIS...

...ET DES DIEUX... C'EST PEUT-ÊTRE POUR CELA QUE VILLAC UMU VOUS A CONDUITS EN MA PRÉSENCE?

CERTAINEMENT, SEIGNEUR, JE...

NOUS VERRONS!

DOC...? CERTAINS DE CES GENS DOIVENT DESCENDRE D'ANCIENS RESCAPÉS DU TRIANGLE DES BERMUDES... ICI, LE TEMPS N'EST PLUS UNE DONNÉE LINÉAIRE...

UN HOMME DE NOTRE TEMPS A PU ÉCHOUER ICI... LEUR TRANSMETTRE SON LANGAGE... ILS L'AURONT ASSIMILÉ À UNE DIVINITÉ!

...MMMMH... MAIS J'AI DE PLUS EN PLUS L'IMPRESSION D'AVOIR ATTERRI SUR LA SCÈNE DU GRAND GUIGNOL!

CE ROI ET SON SORCIER... QUELLES TÊTES!

TU ES UN GRAND GUERRIER, ME DIT-ON?

ARMÉ DE TON SEUL COUTEAU, TU AS DÉFAIT ILLAPACOCHA, LE "GRONDEMENT DE LA MER"?

CETTE ACTION T'ÉLÈVE AU RANG DES GUERRIERS ET DES DIEUX... JE LE PROCLAME, MOI, WUIRA-COCHA, L'INCA SUPRÊME!

ET EN VÉRITÉ, QUI D'AUTRE QUE MOI, GRAND PARMI LES GRANDS DE CE PEUPLE, AURAIT LE DROIT DE DÉCERNER UN TEL HONNEUR?

TANDIS QU'À DEUX MILLIONS DE MILLÉNAIRES DE LÀ ...

ENFIN, LANCER À QUOI JOUEZ-VOUS?

À RIEN, SÉNATEUR... J'ALLAIS JUSTEMENT VOUS DIRE QUE JE REPRENDS MES BILLES!

VOUS REPRENEZ... ÉCOUTEZ, CAPORAL, C'EST MOI QUI VOUS AI RETIRÉ DE L'ATLANTIQUE*...

MOI QUI AI PAYÉ POUR VOUS DÉGAGER DE L'ARMÉE ...

... J'AI FAIT TOUT CELA DANS LE CADRE D'UN ACCORD..

V-TI-TANS 10

VOUS DEVIEZ ME RAMENER MON FILS!

DEPUIS UN MOIS, VOUS VIDEZ DES CANETTES DE BIÈRE EN FAISANT ROULER MES DOLLARS! C'EN EST ASSEZ!

VOUS AVEZ BIEN TOUT DIT, TURNER-LES-BRAS-LONGS? ALORS, À MON TOUR.

FAUT QUE VOUS SACHIEZ UNE BONNE CHOSE: J'AI ENVOYÉ UNE LETTRE À QUI DE DROIT: SI VOUS ME RETENEZ ICI DE FORCE, VOTRE FAMEUX COMITÉ CONTRE L'INCURIE MILITAIRE...

..SAURA À QUOI SERT LE FRIC DU CONTRIBUABLE.. SALUT, SÉNATEUR, JE... MÉ BEN QUOI ?!?

VOTRE LETTRE A ÉTÉ INTERCEPTÉE...

...ET VOUS RESPECTEREZ LES TERMES DE NOTRE CONTRAT! VOUS AVEZ CINQ MINUTES POUR RÂLER, PAS PLUS ENSUITE, NOUS PARLERONS AFFAIRES!

ALLEZ AU DIABLE, TURNER ... L'AMÉRIQUE EST UN PAYS LIBRE... VOUS NE POUVEZ PAS...

OUAIS... EN FAIT VOUS POUVEZ FAIRE PAS MAL DE CHOSES, NON?

J'AI DES DÉFAUTS, BIEN SÛR, MAIS JE SUIS BON PERDANT!

O.K.! NOUS VOILÀ REDEVENUS PARTENAIRES!

VOUS VOULEZ SAVOIR OÙ EST PASSÉE VOTRE OSEILLE? ... CELLE DE L'ARMÉE, JE VEUX DIRE...

MAIS ON M'A DIT...

OUBLIEZ TOUT ÇA, SÉNATEUR! MAIS BON SANG, VOUS AVEZ RIEN DE PLUS CORSÉ QUE CETTE **BIBINE**, LÀ-DEDANS ?

ET PUIS RENVOYEZ VOS **GORILLES** ! PAS BESOIN DE LA **GALERIE** !

SÉNATEUR ?

MP

CE SERA TOUT, LA-NELLO. ET PUIS, DITES DONC AUX GARS D'ÔTER CES **UNIFORMES BIDONS** !

VOUS ENVOYEZ PAS UN PEU LOIN LE BOUCHON, SÉNATEUR ? PORT **ILLÉGAL** DE L'UNIFORME, ÇA VA CHERCHER GROS !

US ARMY

NE VOUS OCCUPEZ PAS. VOUS PARLIEZ DE JUSTIFIER L'EMPLOI DES SOMMES QUE VOUS AVEZ **PERÇUES** ?

REGARDEZ, SÉNATEUR, VOUS DIREZ PLUS QUE FREDDY LANCER SE L'EST COULÉE DOUCE PENDANT UN MOIS.

JE VOULAIS M'ASSURER QUE VOUS SAVIEZ DANS QUOI VOUS METTIEZ LES PIEDS.

PARCE QUE CROYEZ-MOI: ÇA NE VA PAS ÊTRE...

... DE LA **TARTE** !

BON SANG, LANCER...

... SI JE M'ATTENDAIS... MAIS QUE **SIGNIFIE** ?

ÇA SIGNIFIE QU'ON VA RÉCUPÉRER VOT'**GAMIN**... ET **SCULLY** DU MÊME COUP.

C'EST PAS ÇA QUE VOUS VOULIEZ ?

MAIS... CES **AVIONS** ONT DÛ **COÛTER** ...

JE VOUS AI EU DES **PRIX**... L'ARMÉE LES AVAIT EN STOCK... POUR UNE GUERRE QUI N'A FINALEMENT PAS EU LIEU.

ILS MARCHENT AU **POIL** !

7

TIENS, VOILÀ JUSTEMENT UN DE VOS MERCENAIRES!

HÉ, NEWKIRK, VIENS DIRE BONJOUR AU MONSIEUR QUI SIGNE LES CHÈQUES!

OÙ DIABLE AVEZ-VOUS RACOLÉ CES HOMMES, LANCER?

CELUI-LÀ? IL BOUCLAIT SON SAC POUR L'ANGOLA ET PUIS ON LUI A DIT QUE LA GUERRE ÉTAIT FINIE!

J'AVAIS MIS DES ANNONCES DANS LES JOURNAUX...

POUR LUI, VOUS SAVEZ, L'ARGENT...

...C'EST TOUJOURS DE L'ARGENT!

LES AUTRES, C'EST LE MÊME TOPO... SI VOTRE FILS EST VIVANT, ILS LE RAMÈNERONT!

NEWKIRK! VA DONC VOIR AILLEURS SI J'Y SUIS!

À VOS ORDRES!

QU'AVEZ-VOUS DERRIÈRE LA TÊTE, LANCER?

JE VEUX DU FRIC ... COMME LES AUTRES...

ET PUIS JE VEUX SCULLY!

ON A UN COMPTE À RÉGLER, SÉNATEUR!

"...ET DEPUIS UN BOUT DE TEMPS.

DEPUIS LE VIET-NAM!

TCHAO, SKULLY, JE CHANGE DE CRÈCHE!

J'AI LÂCHÉ LE MORCEAU AUX VIETS... CONTRE UN BILLET DE RETOUR AUX U.S.A.

LE SALE TYPE! IL ME REGARDAIT MÊME PAS!

JE SAVAIS RIEN, BIEN SÛR... JE LEUR AI RACONTÉ QUE JE SUIVAIS LES ORDRES...

...TES ORDRES, MON CAPITAINE!

ALORS, IL M'A REGARDÉ... IL A COMPRIS QU'IL AVAIT PAS FINI D'EN BAVER...

...À CAUSE DE MOI!

"SÛREMENT, SÉNATEUR, VOUS POUVEZ PAS SAVOIR CE QUE C'EST QUE LA HAINE...

"...PUISQUE VOUS AVEZ PAS VU LES YEUX DE SCULLY...

"...À CE MOMENT-LÀ!"

SI JE ME DEMÈNE PAS POUR AVOIR SA PEAU, SÉNATEUR, IL AURA LA MIENNE...

OÙ QU'IL SOIT!

TOUTES CES CÉRÉMONIES ME FLANQUENT LES JETONS, SKULL...

À QUOI SERVENT CES FOSSES DE CHAQUE CÔTÉ DE L'ALLÉE?

VA SAVOIR... AVEC CETTE FOULE, PAS MOYEN DE S'APPROCHER POUR JETER UN COUP D'OEIL...

RESTEZ GROUPÉS... ET SURVEILLEZ LE GRAND PONTE, LÀ-DEVANT!

LA PROCESSION FAIT HALTE AU PIED DE LA PYRAMIDE ÉTINCELANTE...

MAÎTRE DE L'UNIVERS OÙ ES-TU?

NE TE CACHE POINT AUX YEUX DE TON PROPRE FILS!

REGARDEZ! LE SOLEIL DESCEND DERRIÈRE LA PYRAMIDE!

LES GENS RECULENT... ILS ONT L'AIR TERRIFIÉS!

Ô CRÉATEUR DU MONDE, Ô PÈRE DE L'HUMANITÉ, Ô GRAND PARMI MES ANCÊTRES...

..TOI DONT L'ÉCLAT SACRÉ OBSCURCIT MES REGARDS...

PUISSENT NOS YEUX TE CONTEMPLER... NOS ÂMES TE CONNAÎTRE...

Ô DIEU SUPRÊME, TOI QUI NOUS CONTEMPLES ET QUI NOUS CONNAIS, ACCÈDE À MA PRIÈRE!

TELLE UNE COULÉE NOCTURNE, L'OBSCURITÉ ENVAHIT LENTEMENT LES GRADINS...

JIM SCULLY OBSERVE LA DESCENTE DE LA NAPPE D'OMBRE.

LES RUMEURS DE LA FOULE LUI PARVIENNENT DE TRÈS LOIN ...IL EST SEUL AVEC SES AMIS!

LA ZONE D'OMBRE EST SUR NOUS, JIM.

ET LA PEUR GAGNE!

QUELLE EST CETTE NUIT VENUE SUR L'ORDRE D'UN HOMME?

SOUDAIN, TOUT SE PRÉCIPITE!

AU SECOURS!

L'OMBRE A ACTIONNÉ UNE TRAPPE!

ILS REMETTENT LE FILET EN PLACE! OH! REGARDEZ! LE SOL EST JONCHÉ D'OSSEMENTS!

COMMENT AVONS-NOUS PU ÊTRE AUSSI STUPIDES!

JE COMMENCE À COMPRENDRE JEFF!

CESSONS D'AGIR COMME SI CE MONDE ÉTAIT UN DÉCOR DE CINÉMA, BON SANG! LA RÉALITÉ...

GRAND DIEU!

REGARDEZ!

LE FILET... IL EST LÀ ... POUR EMPÊCHER CES... CES BÊTES DE SORTIR!

ELLES SONT ENCHAÎNÉES AU MUR DU FOND... MAIS LA CHAÎNE EST ASSEZ LONGUE POUR LEUR PERMETTRE DE NOUS ATTEINDRE!

ET TU CROIS QUE CE JOUJOU DE BAZAR VA LES INTIMIDER, JEFF?

VOYONS CE QUI SE PASSE CÔTÉ JIM SCULLY. SA CHUTE EST FREINÉE PAR DES LIANES.

QUELLE HISTOIRE!

POUR LUI, LA SITUATION N'EST PAS TRÈS NOUVELLE.

TÂCHE D'ACCOMPAGNER LA CHUTE...

...SINON TU VAS TE RETROUVER AU SOL EN PETITS MORCEAUX!

BRAVO, SCULLY!

MAIS CES GARS EN PYJAMAS NOIRS N'ONT RIEN DE PLAISANTINS.

IL FAUDRAIT LEUR DIRE QUE L'AVION NE TRANSPORTAIT PAS DE BOMBES.

...MAIS ÇA NE SERVIRAIT À RIEN.

AUTANT EXPLIQUER À UN DINOSAURIEN QUE JIM SCULLY N'EST PAS DE L'ALIMENT POUR LÉZARD!

DES CLOUS! C'EST COMME SI JE LE BOMBARDAIS AVEC DES CONFETTIS!

CONTINUE QUAND MÊME ...

ÇA L'OC-CUPE!

IL DOIT BIEN Y AVOIR UN MOYEN...

AH! VOILÀ!

ANN! VOUS ÊTES FOLLE!

MÊME LES BALLES NE L'ARRÊTENT PAS! COMMENT...?

NE ME DEMANDEZ PAS COMMENT, DOCTEUR! MAIS S'IL CROIT M'AVOIR FACILEMENT...

...IL SE MET LE DOIGT DANS L'OEIL!

OHHH!

ANN!

ANN REYNOLDS...

SI L'AN DERNIER QUELQU'UN ETAIT VENU T'ANNONCER CE QUE L'AVENIR TE RÉSERVAIT ...

... TU EN AURAIS AVALÉ TES PROGRAMMATIONS!

ANN? ÇA VA?

MOI? OUI, MERCI.

MAIS CET OISEAU DE MALHEUR VA SE FAIRE RATIBOISER LE PLUMAGE!

UN SOLDAT A LAISSÉ ÇA... IL N'A PAS DÛ AVOIR LE TEMPS D'EN FAIRE USAGE...

12

DEVINETTE : QU'EST-CE QUI A HUIT MÈTRES DE LONG, QUATRE TONNES DE VIANDE, ET JIM SCULLY DANS LE COLLIMATEUR ?

RÉPONSE. UN STÉGOSAURE MAIS ÇA, JIM SCULLY..

...S'EN FICHE !

ET MA CEINTURE QUI ME LAISSE EN RADE ! ALLONS, TOI, IRRADIE ! BOUGE !

SI COREY AVAIT ESSAYÉ DE VOIR COMMENT ELLE FONCTIONNAIT, ON N'EN SERAIT PAS LÀ !

ENFIN, QUESTION AGILITÉ, JE BATS DE LOIN CETTE MONTAGNE DE CHAIR À SAUCISSE !

HÉ, LÀ !

PAS POSSIBLE QU'UN AUSSI GROS MA-CHIN SOIT AUSSI RAPIDE ?!

JIM SCULLY SENT LA PANIQUE MONTER ...

C'EST UN GUERRIER... MAIS PAS UN DIEU !

UN DIEU SE LAISSERAIT-IL MOURIR ?

ET UN ROI ? QUE FERAIT-IL EN PAREIL CAS ?

SI LES REGARDS POUVAIENT TUER...

DERNIÈRE TENTATIVE ... SCULLY SE RUE À TRAVERS LA CLAIRIÈRE, L'ÉNORME MASSE MARTELANT LE SOL SUR SES TALONS...

IL S'AGIT DE TENIR...

LE TEMPS DE...

... TROUVER UNE SOLUTION.

LES DOIGTS PLONGENT SOUS L'ÉCORCE.

UN RÉTABLISSEMENT, ET...

AIIIIIIE!

ALORS, CAUCHEMAR, TU ARRIVES?

TU ME VOULAIS...

EH BEN VAS-Y... GRIMPE!

JIM EST TROP CONCENTRÉ POUR PRÊTER ATTENTION AU MURMURE ATTERRÉ QUI MONTE DE L'ASSISTANCE!

À NOUS DEUX, LÉZARD DE MES BOTTES!

QUAND JIM SCULLY SE FÂCHE...

IL DEVIENT PARFAITEMENT IDIOT.

MAIS "HEUREUX LES SIMPLES D'ESPRIT"...

"CAR ILS HÉRITERONT LA TERRE..."

...S'ILS NE SE FONT PAS ÉCHARPER EN ROUTE!

UN ROI TRIOMPHERA-T-IL DE L'ÉPREUVE DES DIEUX?

GRAND PRÊTRE?!

RIEN À FAIRE, DINO...

TES CAROTTES SONT CUITES!

HÉ... QUOI ENCORE?

HEIN? LE ROI?

QU'EST-CE QUE TU FABRIQUES ICI?

PAREIL QUE TOI, VIEUX...

JE SERS DE HORS D'OEUVRE À UN DINOSAURE...

OU BIEN ON ESSAIE QUELQUE CHOSE ENSEMBLE?

MAIS TU PARLES COMME...

PLUS TARD... BRAQUE UN PEU SUR LA GAUCHE, TU VEUX BIEN?

O.K. ROI!

LÀ-HAUT, LE GRAND-PRÊTRE OUBLIE SON ANGLAIS DE CÉRÉMONIE POUR PROFÉRER UN SON RAPPELANT LA VIDANGE D'UN AQUARIUM.

C'EST, SOIT SA FAÇON À LUI DE PRIER...

SOIT LES PRÉLIMINAIRES D'UN HURLEMENT DE TERREUR.

CAR LE STÉGOSAURE LANCÉ AU GALOP VIENT DE FRANCHIR COMME UN BOULET DE CANON LA MURAILLE SÉPARANT LES DEUX FOSSES...

...ET SERVANT POUR L'INSTANT D'OBSERVATOIRE AU GRAND-PRÊTRE...ET À LA FOULE !

ALLEZ, CEINTURE, DONNE-MOI UN PEU DE JUS DE COUDE ...

...QU'ON EN FINISSE AVEC CE MONSTRE !

MERCI, MA BELLE, MERCI !

ET MERCI À TOI, BRAVE PETITE BÊTE...À MOI TOUT SEUL, J'AURAIS JAMAIS PU METTRE D'UN COUP AUTANT DE MONDE AU TAPIS !

AUX AUTRES, MAINTENANT, S'ILS SONT ENCORE...

...EN VIE.

ATTENTION, ANN ! ÇA VA ÊTRE À TOI !

BLAM!

ESPÉRONS QUE C'EST BIEN COMME ÇA QUE ÇA MARCHE!..

...JE N'AI PAS LE TEMPS DE LIRE LE MODE D'EMPLOI...

TU ES SENSATIONNELLE, ANN...

BOOM!

MAIS ON N'ET'A JAMAIS DIT QU'IL EST MALSAIN DE RESTER DEBOUT QUAND UNE GRENADE EXPLOSE?

À TERRE! ANN! JEFF!

TOUT LE MONDE!

SKULL!

ADRESSONS UNE PENSÉE ÉMUE À FEU LE PTÉRANODON...

JIM...CE N'EST PAS MOI QUI AI FAIT ÇA?!

QUI C'EST, ALORS? HENRI IV?

TU EN ES SÛR?...

CE N'EST PAS POSSIBLE!

EXCUSEZ-MOI MAIS J'AI UNE CRAMPE À L'ÉPAULE.

J'AIMERAIS AUTANT ALLER PIQUE-NIQUER AILLEURS!

MES GUERRIERS VONT SE CHARGER DE VILLAC-UMU, DOCTEUR. VOUS AVEZ TOUS PASSÉ AVEC SUCCÈS LE MÊME EXAMEN QUE MOI...IL Y A BIEN LONGTEMPS!

VOUS AVEZ MAINTENANT DROIT AU TITRE DE DIEUX!

FÉLICITATIONS!

ASSEZ!

EXPLIQUE-NOUS PLUTÔT TES TALENTS LINGUISTIQUES, TU VEUX?

J'ALLAIS Y VENIR, L'AMI!

LAISSEZ-MOI RETIRER CE MASQUE...

ET JE VOUS PRÉSENTE LE CAPITAINE VICTOR COCHRAN DE LA U.S. NAVY, ET TITULAIRE DU POSTE DE DIEU SOLEIL...

...DEPUIS UNE TRENTAINE D'ANNÉES!

PROCHAIN ÉPISODE **LES CAVALIERS DE LA NUIT!**

17

Copyright © 1976 Marvel Comics Group © 1977 Ed LUG Tous droits réservés SKULL et tous les personnages de ce numéro sont la propriété du Marvel Comics Group et cette publication est sous licence du Marvel Comics Group.

STAN LEE PRÉSENTE: LES GARDIENS DE LA GALAXIE

7ÈME EPISODE

il était une fois LE SURFER D'ARGENT!

AYANT ENFIN CONJURÉ LA MENACE GALACTIQUE REPRÉSENTÉE PAR L'HOMME MINÉRAL*, LES GARDIENS ONT REPRIS LEUR ROUTE À BORD DU CAPTAIN AMÉRICA ... ET VOICI QU'UN OBJET DÉRIVANT DANS L'ESPACE ATTIRE LEUR ATTENTION.

ON LE TIENT, MARTINEX!

INDISCUTABLEMENT, CHARLIE! MAIS POURQUOI AS-TU TENU À M'ACCOMPAGNER?

JE SUIS LE SEUL À POUVOIR SORTIR SANS SCAPHANDRE! IL ÉTAIT PLUS SIMPLE DE ME LAISSER AGIR!

PAR LES MÂNES D'HARKOV! TU NE COMPRENDS DONC PAS QUE ÇA FAIT PARTIE DE MON ENTRAÎNEMENT DE MILICIEN? J'ADORE ME BALADER DANS LE VIDE COMME LES PREMIERS COSMONAUTES!

HÉ, VOUS DEUX? MISSION ACCOMPLIE? ALORS AMENEZ LA MARCHANDISE QU'ON VOIE!

* V. DERNIER ÉPISODE. —ROGER—

UN SCÉNARIO À CHEVAL SUR DEUX ÉPOQUES.

ÉCRIT PAR STAN LEE, DESSINÉ PAR JOHN BUSCEMA, ENCRÉ PAR JOE SINNOT (XX ème SIÈCLE)

ÉCRIT PAR ROGER STERN DESSINÉ PAR AL MILGROM ENCRÉ PAR BOB WIACEK. (XXX ème SIÈCLE)

UN QUART D'HEURE ET DES POUSSIÈRES PLUS TARD...

VOICI L'OBJET, VANCE !

O.K. ! ESPÉRONS QUE NOUS N'AVONS PAS FAIT TOUT CE MIC-MAC POUR UNE ÉPAVE SANS INTÉRÊT ! POSE ÇA QUELQUE PART, CHARLIE QU'ON L'EXAMINE !

VOUS ALLEZ DIRE QUE JE ME MÊLE DE VOS AFFAIRES MAIS C'ÉTAIT PAS PLUS SIMPLE DE LE TÉLÉPORTER ICI ?

NON, NIKKI. D'APRÈS LES RADARS, IL S'AGIRAIT D'UN ENREGISTREUR AYANT APPARTENU À UN VAISSEAU SPATIAL. LES BANDES AURAIENT MAL SUPPORTÉ LA SECOUSSE !

C'EST UN ENREGISTREUR MENTAL BADOON, MARTINEX !

MINCE ! CELLE-LÀ AUSSI, ELLE A LA CONNAISSANCE INFUSE ? À PROPOS...

ÇA Y EST, VANCE, ÇA MARCHE !

UNE SORTE DE PULSION ÉMANE DE L'ENREGISTREUR MENTAL ...ET DES VAGUES DE SOUVENIRS MILLÉNAIRES ENVAHISSENT LE CERVEAU DES GARDIENS..

UN VAISSEAU BADOON FAIT IRRUPTION DANS L'ATMOSPHÈRE TERRESTRE ... INVISIBLE À TOUS LES REGARDS, SAUF À CEUX...

2

DU LÉGENDAIRE... SURFER D'ARGENT!

LES VOICI AU-DESSUS DE L'UNE DES VILLES TERRESTRES LES PLUS PEUPLÉES... ET CEPENDANT LEUR ARRIVÉE NE PROVOQUE AUCUN DÉSORDRE!

SE SERAIENT-ILS RENDUS INVISIBLES? OU BIEN...

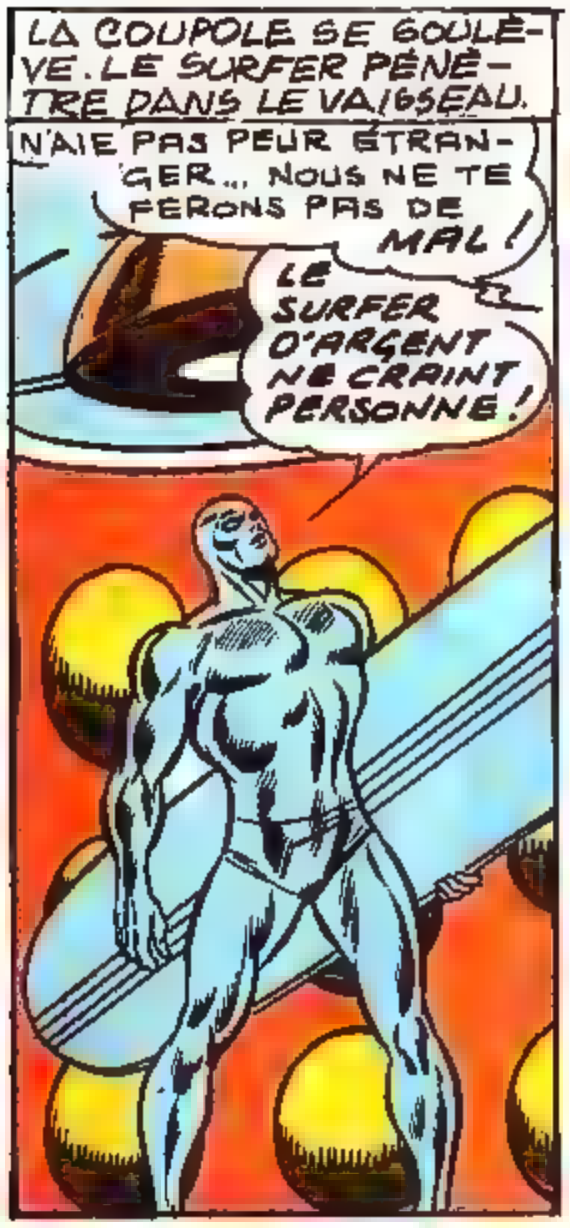
... UNE VAGUE DE CÉCITÉ AURAIT-ELLE FRAPPÉ L'HUMANITÉ ENTIÈRE?

NON. LA VISION DE L'HOMME N'EST PAS EN CAUSE... LE VAISSEAU EST BEL ET BIEN INVISIBLE!

IL ÉPIE EN SILENCE SOUS SON VOILE IMMATÉRIEL...

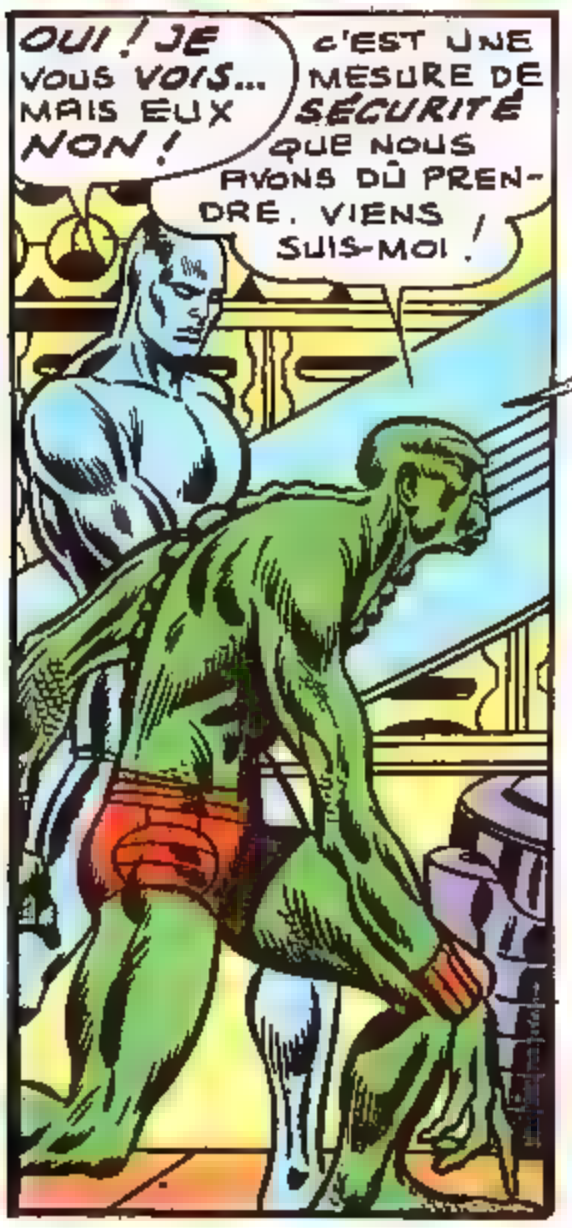
MAIS RIEN N'ÉCHAPPE AU REGARD DE CELUI QUI OBSERVE LES PLUS LOINTAINES BRISES GALACTIQUES!..

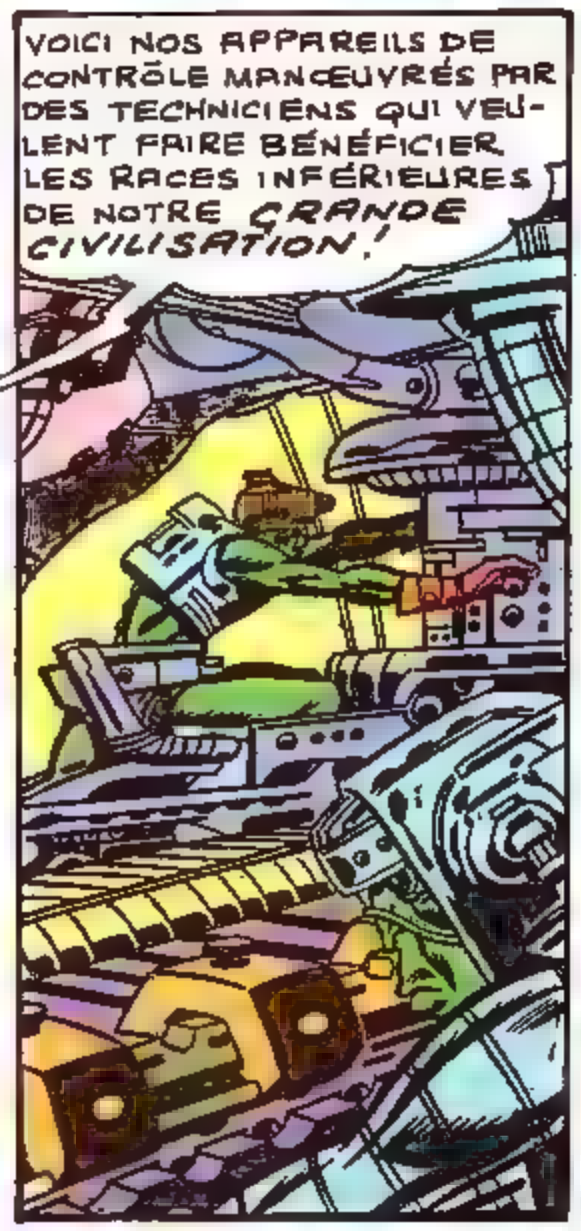
... LE SURFER D'ARGENT!

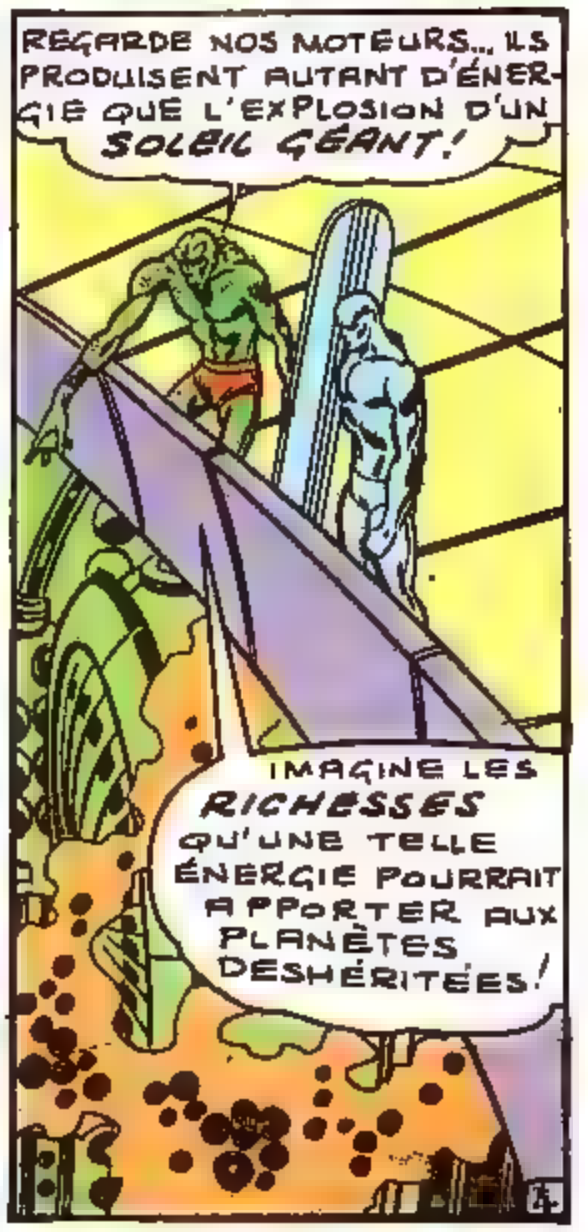

LA COUPOLE SE SOULÈVE. LE SURFER PÉNÈTRE DANS LE VAISSEAU.
N'AIE PAS PEUR ÉTRANGER... NOUS NE TE FERONS PAS DE MAL !
LE SURFER D'ARGENT NE CRAINT PERSONNE !

QUI ÊTES-VOUS ? D'OÙ VENEZ-VOUS ? QUE FAITES-VOUS ICI ?
NOUS SOMMES DE LA RACE DE BADOON ! NOUS VENONS DE TRÈS LOIN, D'UN MONDE SI ANCIEN QU'IL N'A PAS DE NOM !

NOUS VENONS EN PAIX... POUR EXPLORER... APPRENDRE... AIDER LES FAIBLES !
ALORS POURQUOI... VOUS CACHEZ VOUS DES HUMAINS ?
TU SAIS CELA ?


OUI ! JE VOUS VOIS... MAIS EUX NON !
C'EST UNE MESURE DE SÉCURITÉ QUE NOUS AVONS DÛ PRENDRE. VIENS SUIS-MOI !


VOICI NOS APPAREILS DE CONTRÔLE MANŒUVRÉS PAR DES TECHNICIENS QUI VEULENT FAIRE BÉNÉFICIER LES RACES INFÉRIEURES DE NOTRE GRANDE CIVILISATION !


REGARDE NOS MOTEURS... ILS PRODUISENT AUTANT D'ÉNERGIE QUE L'EXPLOSION D'UN SOLEIL GÉANT !
IMAGINE LES RICHESSES QU'UNE TELLE ÉNERGIE POURRAIT APPORTER AUX PLANÈTES DESHÉRITÉES !

J'AI VISITÉ DE NOMBREUX MONDES, ET JE NE CONNAIS PAS **BADOON**. MAIS J'AI TOUJOURS ENTENDU PRONONCER SON NOM AVEC **CRAINTE** ET **TERREUR** !

C'EST FAUX ! NOTRE FRÈRE ROYAL TE LE DIRA !

POURQUOI AS-TU INTRODUIT ICI CET **ÉTRANGER** ÉTINCELANT !

L'HUMANITÉ EST **FAIBLE**, AVEUGLÉE PAR LA **PEUR**, MAIS JE NE VEUX PAS QU'ON LUI FASSE DU **MAL** !

J'AI VOULU LUI DÉMONTRER LA PURETÉ DE NOS INTENTIONS, FRÈRE ROYAL. IL POSSÈDE DES **POUVOIRS** BEAUCOUP PLUS ÉTENDUS QUE CEUX DES TERRIENS

DU MAL ? NOUS AURIONS PARCOURU DES DISTANCES INFINIES .. ENDURÉ LES RIGUEURS DE L'ESPACE ILLIMITÉ POUR **NUIRE** À UN AUTRE MONDE ? ET POUR QUELLE RAISON ?

J'AI TOUJOURS ÉTÉ TROMPÉ !

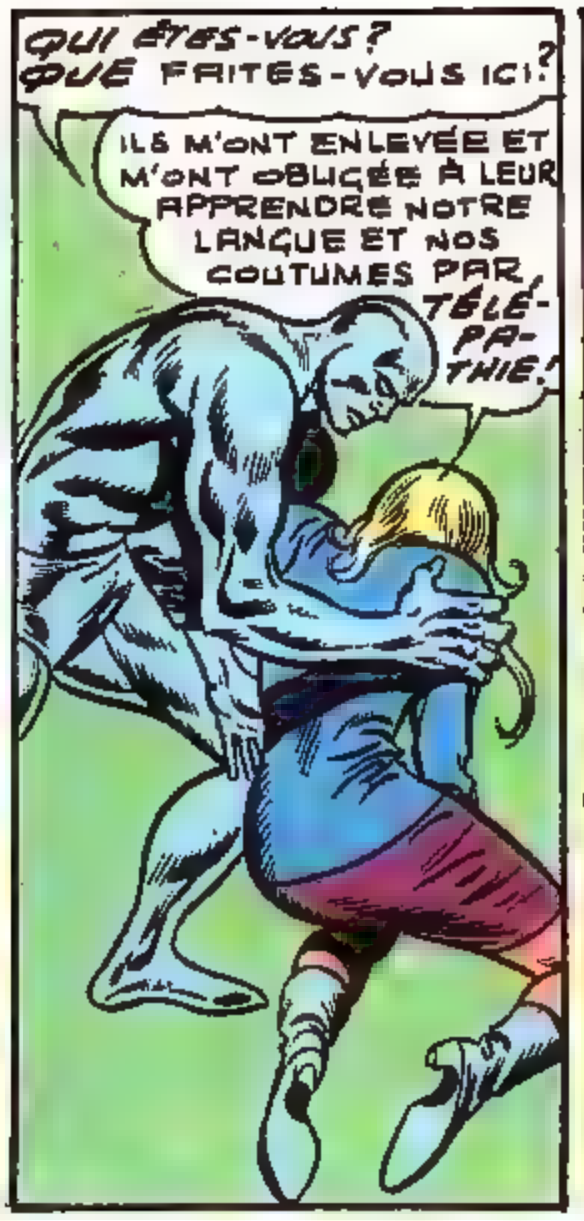
MAINTENANT JE PENSE QUE TU NOUS FAIS **CONFIANCE** !

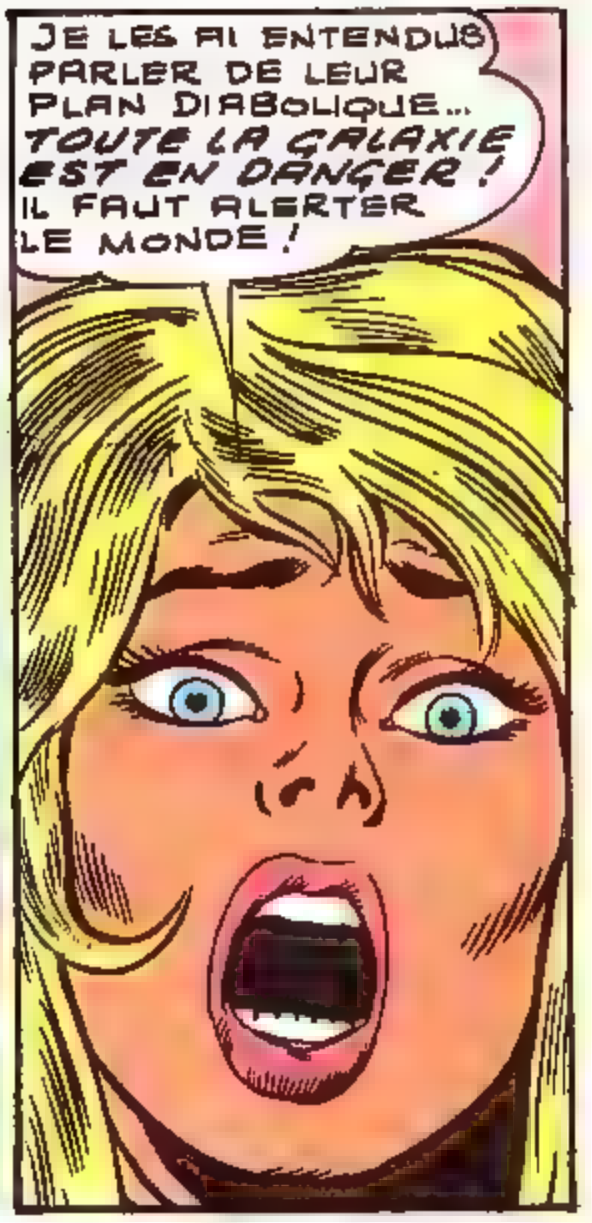
JE VOUS CROIS JUSQU'À CE QUE..

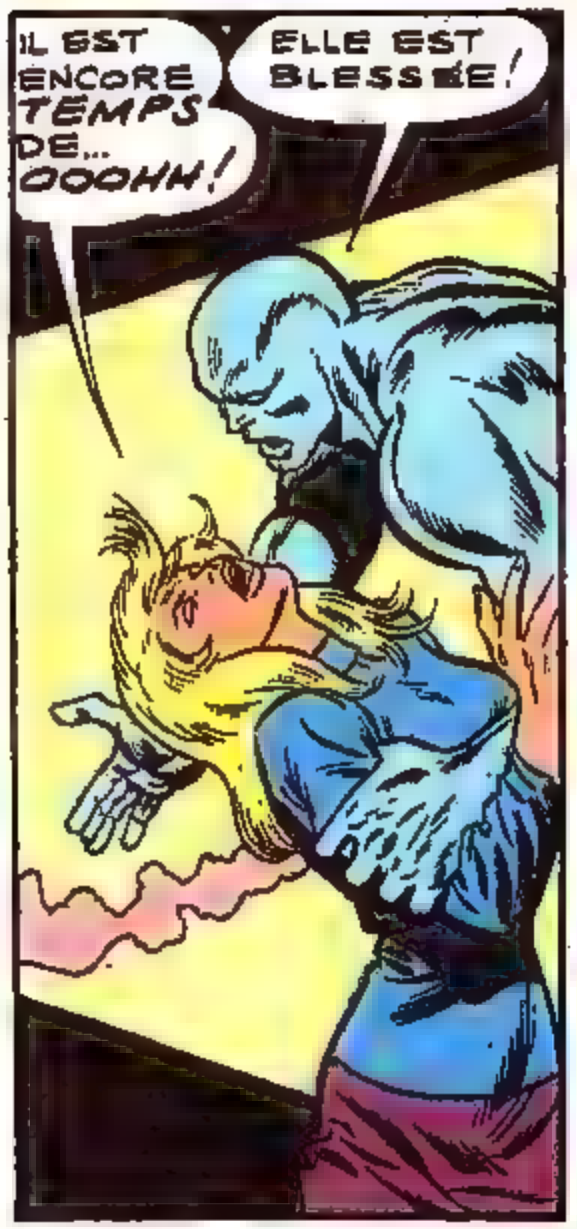
NON ! NE L'ÉCOUTEZ PAS... **IL MENT** !

LA VOIX D'UNE **TERRIENNE** !

ILS VEULENT DÉTRUIRE LA TERRE ET NOUS ASSERVIR! CE SONT DES MONSTRES SANS PITIÉ!


QUI ÊTES-VOUS? QUE FAITES-VOUS ICI?
ILS M'ONT ENLEVÉE ET M'ONT OBLIGÉE À LEUR APPRENDRE NOTRE LANGUE ET NOS COUTUMES PAR TÉLÉ-PA-THIE!


JE LES AI ENTENDUS PARLER DE LEUR PLAN DIABOLIQUE... TOUTE LA GALAXIE EST EN DANGER! IL FAUT ALERTER LE MONDE!


IL EST ENCORE TEMPS DE... OOOHH!
ELLE EST BLESSÉE!

C'EST AINSI QUE VOUS FAITES TAIRE CEUX QUI VOUS GÊNENT? VOICI CE QUE LES FRÈRES DE BADOON RÉSERVENT AU MONDE!

PLUS BESOIN DE CACHER LA VÉRITÉ! LA FEMELLE NE PEUT PLUS PARLER, QUANT À TOI... NOUS SAVONS QUE L'HUMANITÉ NE TE CROIRA PAS!
6

NOUS TE LAISSONS LIBRE... TU NE PEUX RIEN CONTRE NOUS... AU CONTRAIRE, TU VAS MÊME *NOUS SERVIR!*

ELLE EST SI JEUNE.. SI JOLIE... COMME SHALLA BALL MA FIANCÉE... IL Y A SI LONGTEMPS

EN ATTENDANT L'ARRIVÉE DE NOTRE *FLOTTE PRINCIPALE*, NOUS NOUS DISTRAIRONS EN JOUANT AVEC TOI COMME LE CHAT AVEC LA SOURIS! TU PEUX RICANER, MAUDIT! MALGRÉ TES *ARMES* ET TON *POUVOIR*, NOUS VERRONS BIENTÔT QUI DE NOUS DEUX EST LE CHASSEUR!

VA-T'EN, LAQUAIS! TU AS 24 HEURES À VIVRE, ENSUITE LA *CHASSE COMMENCERA!*

LENTEMENT, SILENCIEUSEMENT, L'ÉTINCELANTE SILHOUETTE S'ÉLOIGNE...

IL A RAISON... LES HUMAINS NE ME CROIRONT JAMAIS!

SI JE VEUX SAUVER LA TERRE, JE *DOIS AGIR SEUL!*

...ET C'EST CE QUE JE VAIS FAIRE!

UN PEU PLUS TARD...

SEIGNEUR, J'AI LOCALISÉ NOTRE *PROIE!*

BIEN! LES TERRIENS SONT TROP FAIBLES POUR NOUS AMUSER LONGTEMPS... OCCUPONS NOUS PLUTÔT DU *SURFER D'ARGENT!* MAIS VEILLE...

... À CE QUE LE JEU NE FINISSE PAS TROP TÔT!

ENVOYEZ LA FUSÉE!

L'ATTAQUE COMMENCE! MAIS ELLE NE SE TERMINERA PAS COMME L'ESPÈRENT LES *FRÈRES DE BADOON!*

JE NE PEUX ÉVITER LA FUSÉE... MAIS JE VAIS LA RENVOYER À SON POINT DE DÉPART...

... ET LE VAISSEAU SERA DÉTRUIT !

MAIS... NON ! JE NE PEUX PAS !

IL SE TROUVE AU CENTRE DE LA VILLE !... CELÀ ENTRAÎNERAIT LA MORT DE TROP D'INNOCENTS ! IL Y A UNE AUTRE SOLUTION !

JE VAIS ME PRÉCIPITER SUR LA PLUS PROCHE MONTAGNE... ET FAIRE AUSSITÔT VOLTE-FACE !

J'AI RÉUSSI ! JE SUIS PLUS RAPIDE QUE N'IMPORTE QUELLE FUSÉE !

FRÈRE ROYAL DE BADOON ! JE SAIS QUE TU ME VOIS ET QUE TU M'ENTENDS ! ÉCOUTE MOI BIEN... MAINTENANT...

... C'EST MOI QUI DONNE LES ORDRES ! TU NE SAUVERAS TA MISÉRABLE PEAU QU'EN QUITTANT CETTE PLANÈTE ET EN ORDONNANT À TA FLOTTE DE FAIRE DEMI-TOUR !

C'EST INCROYABLE ! IL OSE ME MENACER !

LE JEU A ASSEZ DURÉ !! LE SURFER D'ARGENT DOIT PÉRIR !

LIBÉREZ L'ARME SUPRÊME !

VA !... QUE L'ÊTRE À LA PEAU D'ARGENT SE MESURE À LA PUISSANCE SANS RIVALE DU...

...MONSTRE DE BADOON...

COMME NOUS-MÊMES, IL EST *INVISIBLE* AUX YEUX DES HUMAINS! MAIS LE SURFER D'ARGENT LE VERRA POUR SON MALHEUR!

D'ABORD UN *MISSILE*... ET MAINTENANT UN *ROBOT* MONSTRUEUX QU'ILS JUGENT SANS DOUTE...

... BEAUCOUP PLUS REDOUTABLE! IL VA DE PLUS EN PLUS VITE, ET CONTRAIREMENT À LA FUSÉE, IL EST CAPABLE DE PENSER!

UNE MICRO-SECONDE DE PLUS ET IL *M'ÉCRASAIT*!

MISS NORMAN... *REGARDEZ*!...

APPELEZ LA POLICE! VITE! LE *SURFER D'ARGENT* DÉTRUIT LA VILLE!

QU'EST-CE QUI LUI PREND?! IL SE DISAIT NOTRE AMI!... ON DEVRAIT *L'ABATTRE* COMME UN CHIEN ENRAGÉ!

JADIS JE ME SERAIS DÉBARRASSÉ DE TOI D'UNE CHIQUENAUDE ! J'AI PERDU UNE PARTIE DE MES *POUVOIRS*, MAIS LE SURFER D'ARGENT EST TOUJOURS LE MAÎTRE DE L'*ÉNERGIE COSMIQUE* !

MAIS ALORS QUE LA BATAILLE SE DÉCHAÎNE, UN LÉGER DÉTAIL A ÉCHAPPÉ AU SURFER D'ARGENT... IL IGNORE QUE LES HOMMES NE PEUVENT VOIR SON MONSTRUEUX ENNEMI...

IL EST DEVENU FOU !

IL VA *TOUS* NOUS TUER !

IL FAUT L'*ARRÊTER* AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD !

ILS SOUHAITENT MA MORT...

...ET POURTANT C'EST POUR *EUX* QUE JE LUTTE ! AU MOMENT OÙ LA *VICTOIRE* APPROCHE ...

...JE SENS MONTER DANS MON *CŒUR* LA TRISTESSE AMÈRE DE LA *DÉFAITE* !

VITE ! RAPPELEZ LE MONSTRE AVANT QUE CE MAUDIT SURFER NE LE DÉTRUISE !

C'ÉTAIT NOTRE ARME SUPRÊME, IL NE FAUT PAS LA LUI SACRIFIER !

NOUS ENVOYONS LE RAYON DE DISPERSION MOLÉCULAIRE, FRÈRE ROYAL !

LE ROBOT SE DÉMATÉRIALISE SOUS MES YEUX ! SA STRUCTURE MOLÉCULAIRE A ÉTÉ BOULEVERSÉE. DANS UNE SECONDE IL AURA DISPARU !

MAIS LE SURFER D'ARGENT N'EST PAS ENCORE AU BOUT DE SES PEINES... EN EFFET, SUR LA TERRE

VÉRIFIEZ L'ANGLE DE TIR... OBJECTIF: LE SURFER !

COLONEL ! ALERTE GÉNÉRALE ! CETTE FOIS IL EST ALLÉ TROP LOIN !

MAIS, GÉNÉRAL... COMMENT POUVEZ VOUS ÊTRE SÛR...

NOUS AVONS REÇU DES ORDRES, IL N'Y A RIEN À AJOUTER !

NOTRE PUISSANCE DE FEU SERAIT CAPABLE D'ANÉANTIR TOUTE UNE VILLE !

ÊTES-VOUS SÛR QUE NOUS NE COMMETTONS PAS UNE GRAVE ERREUR ?

LE VAISSEAU BADOON!

IL S'EN VA... À MOINS QU'IL NE SE PRÉPARE À ATTAQUER? IL EST IMMENSE ET POURTANT MOI SEUL PEUX LE VOIR!

MAIS ALORS? LE MONSTRUEUX ROBOT? EST-CE POSSIBLE?

ET S'IL ÉTAIT, LUI AUSSI INVISIBLE AUX YEUX DES HUMAINS?

C'EST HORRIBLE... ILS ONT DÛ CROIRE QUE JE VOULAIS DÉTRUIRE LEUR VILLE!

ET MAINTENANT COMMENT LEUR EXPLIQUER?!

HÉLAS... IL EST TROP TARD...

COMMENT? IL SE DIRIGE VERS NOUS?

LE VOILÀ! C'EST LE SURFER D'ARGENT!

IL NE NOUS ÉCHAPPERA PAS!

14

BATTERIE NUMÉRO 1... MISSILES PRÊTS À ÊTRE LARGUÉS!

FEU!

BOOM

NON! C'EST IMPOSSIBLE! NOTRE ARME SUPRÊME A ÉTÉ VAINCUE!

ET MAINTENANT ILS NOUS BOMBARDENT AVEC DES FUSÉES! ILS ONT DÉJOUÉ NOTRE ARME LA PLUS REDOUTABLE... NOTRE INVISIBILITÉ! ILS NOUS VOIENT!

JE SUIS PLUS RAPIDE QUE N'IMPORTE QUEL MISSILE TERRESTRE!

MAIS ILS TIRENT SUR LE VAISSEAU BADOON! ILS ONT PRESQUE TRAVERSÉ SON CHAMP PROTECTEUR!

VITESSE MAXIMUM! IL FAUT SORTIR D'ICI!

15

LÀ...J'AI SON IMAGE AU PLUS FORT GROSSISSEMENT...IL SEMBLE VRAIMENT TOURMENTÉ ! MAIS, NOM D'UN PLANETOÏDE, POURQUOI ?

CET AIR CATASTROPHÉ CONVIENDRAIT MIEUX À NOUS... LES VAINCUS!

MAIS NOUS AVONS L'ÉTERNITÉ DEVANT NOUS... CE N'EST QUE PARTIE REMISE!..

LES BADOONS REVIENDRONT ! QU'ON SE LE DISE !

POUR L'INSTANT... IL FAUT REVOIR NOTRE PLAN!

LES HOSTILITÉS REPRENDRONT BIENTÔT ! ET ALORS, LE SURFER D'ARGENT NE POURRA PLUS RIEN ! CAR ALORS, CETTE HUMANITÉ INCOMPRÉHENSIBLE AURA DÉTRUIT L'ÊTRE QUI A TOUT FAIT POUR SON SALUT!

ASSEZ!

BRUSQUEMENT, CES IMAGES D'UNE ÈRE RÉVOLUE S'ESTOMPENT DANS L'ESPRIT DES GARDIENS...

VANCE ! TU AS DÉTRUIT UN TÉMOIGNAGE IRREMPLAÇABLE!

NOUS N'EN SAVONS QUE TROP SUR LES BADOONS, MARTY!

16

VOUS AUTRES, ÉVIDEMMENT, LE SURFER D'ARGENT, ÇA NE VOUS DIT RIEN ! MAIS IL A HANTÉ TOUTE MA JEUNESSE !

"C'ÉTAIT LE HÉRAUT DE GALACTUS.. LE DÉVOREUR DE PLANÈTES QUAND CELUI-CI A VOULU ATTAQUER LA TERRE, IL S'EST RÉVOLTÉ... IL PENSAIT SANS DOUTE QUE NOUS VALIONS LA PEINE D'ÊTRE SAUVÉS. IL A LUTTÉ POUR L'HUMANITÉ AUX CÔTÉS DES QUATRE FANTASTIQUES!

"N'IMPORTE QUI D'AUTRE AURAIT EU DROIT À DES DISCOURS ET À DES BANQUETS COMMÉMORATIFS... MAIS LE SURFER ÉTAIT TROP DIFFÉRENT DE NOUS !"

PERSONNE NE L'A COMPRIS ! ON L'A ÉCARTÉ COMME UN PESTIFÉRÉ !

CONTRÔLE-TOI COMMANDANT ! TOUT CELA N'EST PAS TA FAUTE !

NATURELLEMENT. RIEN N'EST JAMAIS LA FAUTE DE PERSONNE !

LA COLÈRE QUI BOUILLONNE SOUS LE CRÂNE D'ASTRO SE MATÉRIALISE EN UN RAYON PSYCHOCINÉTIQUE D'UNE PUISSANCE INÉGALÉE !

J'ESPÈRE QUE TE VOILÀ FIER DE TOI !

À PARTIR D'AUJOURD'HUI, FILLETTE, JE NE SERAI PLUS FIER DE GRAND-CHOSE !

17

PROCHAIN ÉPISODE

LES ORIGINES D'ICARUS !

Copyright © 1976. Marvel Comics Group. © 1977 Ed. LUG. Tous droits réservés. LES GARDIENS DE LA GALAXIE et tous les personnages de ce numéro sont la propriété du Marvel Comics Group et cette publication est sous licence du Marvel Comics Group.

LA GUERRE DES ETOILES:

UNE SENSATIONNELLE EPOPEE COSMIQUE

SI VOUS N'AVEZ PU TROUVER LA "GUERRE DES ÉTOILES" DANS LES KIOSQUES, COMMANDEZ LE MAGNIFIQUE ALBUM DE 108 PAGES. 12 FR. PLUS 3 FR. DE FRAIS D'ENVOI À ÉDITIONS LUG 6, RUE EMILE ZOLA 69002 . LYON. C.C.P. N° 1418 89 A .

Il y a six ans, GEORGE LUCAS, le réalisateur de « American Graffiti », rédigeait les premières lignes du scénario d'un film qui fera certainement date dans l'histoire du cinéma fantastique.

Il était naturel que le Marvel Comics Group adapte cette GUERRE DES ETOILES en bande dessinée... et tout naturel aussi que les EDITIONS LUG en proposent la version en français à ses lecteurs dans ce magnifique album en couleurs de 112 pages.

Afin que vous puissiez vous familiariser avec ce climat peut-être un peu nouveau de guerre interstellaire, nous avons pensé qu'il était bon de vous donner un bref aperçu de l'histoire

L'action se situe à des milliers d'années-lumière de la Terre; elle relate les exploits du héros LUKE SKYWALKER et de ses amis — astronautes en chair et en os ou robots mécaniques — au cours d'une terrible Guerre Civile Galactique. Ne cherchez aucun rapport de temps ou de lieu avec notre planète. L'histoire se passe dans d'autres systèmes solaires d'une autre galaxie, elle a pu se dérouler dans le passé, le futur ou même le présent.

Le jeune Luke Skywalker est accompagné par ses amis robots D2-R2 et C-3PO (familièrement appelés Dédeux et Sispéo) — l'astronaute pirate Yan Solo — le gigantesque wouky simiesque appelé Chiktabba — et le vénérable guerrier Ben Kenobi.

Les aventures fabuleuses des héros se déroulent dans trois mondes différents. Ils partent de l'énorme planète aride Dintouine pour se diriger vers la gigantesque base spatiale Etoile Noire en passant par le quatrième satellite de Yavine, recouvert d'une jungle épaisse.

Le film de George Lucas, qui donne une image extraordinaire de ces mondes fantastiques, a été produit par Gary Kurtz pour la Twentieth Century Fox. Les extérieurs ont été tournés en Tunisie (dans l'oasis de Tozeur), les autres séquences aux Studios Shepperton de Londres.

Lucas et Kurtz, heureux réalisateurs du populaire American Graffiti, se sont entourés d'une excellente équipe comprenant entre autres le décorateur John Barry (Orange Mécanique) et le directeur de la photographie Gil Taylor (qui avait tourné Frenzy d'Alfred Hitchcock). Une équipe qui a fait ses preuves!

C'est John Stears, directeur des effets spéciaux à Londres, qui a dessiné les robots et les véhicules terrestres et réglé les explosions cataclysmiques. Installé dans un atelier des Etats-Unis, John Dykstra, chargé des effets spéciaux, a créé des sections menuiserie, outillage, montage, animation et projection. Quant à la musique, elle est due au compositeur John Williams.

Citons également le maquilleur Stuart Freeborn, qui avait réalisé les costumes du singe dans 2001.

Et les vedettes de LA GUERRE DES ETOILES?

Sir Alec Guinness joue le rôle de Ben (Obi-Wan) Kenobi, Mark Hamill celui de Luke Skywalker; Harrison Ford (qui avait déjà tourné dans American Graffiti) est Yan Solo, Carrie Fisher, la Princesse Leia Organa et Peter Cushing (Dr Frankenstein) est le gouverneur Tarkan.

La distribution comprend en outre Anthony Daniels (Sispéo), Kenny Baker (Dédeux), Peter Mayhew (Chiktabba) et Dave Prowse (Lord Dark Vador)... mais qui pourrait les reconnaître sous leurs déguisements?

On peut se poser la question de savoir pourquoi le réalisateur de American Graffiti a tourné cette fois un film aussi différent? Il nous donne lui-même la réponse:

« Je pense que les gens vont au cinéma pour éprouver des émotions; ceci est fondamental... que le spectateur ait sept, dix-sept ou soixante-dix ans. Plus les émotions sont intenses, plus le film a de succès.

« J'ai toujours adoré les films d'aventure. Après avoir achevé le tournage de American Graffiti, je me suis dit que, depuis la mort du western, on n'avait pas fait grand chose dans le genre "mythologie fantastique".

« Je tente de redonner vie à un genre qui a disparu et de lui donner une nouvelle dimension en jouant tout à la fois avec l'espace, le fantastique, l'aventure, le suspense et l'humour. LA GUERRE DES ETOILES est un film destiné à l'enfant qui est en chacun de nous ».

En quelques semaines, le film de la Fox a pulvérisé tous les records d'entrée des autres films à succès. Nul doute que cet album, écrit par Roy Thomas, dessiné par Howard Chaykin et adapté en français par les Editions LUG, n'obtienne un succès aussi considérable!

LUG-REVUE

BLEK 323: BLEK apporte son aide au jeune Indien Mokian qui cherche à récupérer le Collier Sacré ayant appartenu à son père et qui fera de lui le chef des Cherokees. Le **CAVALIER SANS NOM** se fait voler l'émeraude à six pointes. Prisonnier, Petit Charles réussit à faire parvenir un message à Bussy

KIWI 271: Blek, **LE PETIT TRAPPEUR** et Occultis ont pris en chasse les voleurs des armes destinées aux rebelles. Après une course folle en charrette, ils retrouvent trace de leurs armes dans un théâtre... mais ils ne sont pas au bout de leurs peines. **LONE WOLF** affronte la bande de Slade qui lui a volé son cheval puis il fait la connaissance d'un étrange shériff-pasteur.

NEVADA 364: MIKI tente de découvrir le chef des saboteurs qui s'attaquent à une voie ferrée, mais un traître se cache parmi les ouvriers qui y travaillent **JED PUMA** qui avait participé à la capture d'un bandit le défend ensuite contre les chasseurs de primes. **SLIM FRISCO** retourne au bagne du Petit Enfer pour libérer ses amis.

OMBRAX 142: Dans une étrange ville morte se cache Daniel Clink, ex-shériff, ami d'**Ombrax** et recherché dans tous les Etats. Mais de quel crime est-il coupable et qui est le mystérieux Hogarth qui l'accuse? Le Corsaire d'Yberville et ses compagnons sont prisonniers des Anglais. **GALAOR** prépare minutieusement leur évasion

PLANETE DES SINGES 10: BRENT se retrouve face au Tribunal des Mutants de la Bombe. **DEREK ZANE** est emporté dans un tourbillon d'aventures à la cour shakespearesque du Roi Arthur

RODEO 315: TEX et Carson triomphent des Hualpais. Peu après les voilà qui partent à la recherche d'un enfant kidnappé par les Indiens... quelque vingt ans auparavant

LES 2 DE L'APOCALYPSE dans l'épopée du Dictador, ce canon habsbourg que des traîtres veulent détruire au prix d'un massacre d'otages; puis ils arrachent à la déesse Mictlantecutli une sirène jaillie de la mer!

YUMA 181: Supermike veut arracher à **ZAGOR** son titre de roi de Darkwood. Six terribles épreuves désigneront le vainqueur et Zagor semble bien mal parti. Après avoir hypnotisé les Nez Percés, le Petit Magicien tente de soumettre le **PETIT RANGER** et Frankie à ses maléfiques pouvoirs

ZEMBLA 274: ZEMBLA et son armée d'aigles commandée par Icare partent à l'assaut des chacals du savant fou Vonzeleern qui sèment la terreur dans toute la forêt. Le **TOCARD GANG** et la bande de Slim la Ricane se livrent une terrible guerre de gangs dont le signor Raviolli fait les frais!

COLLECTION SUPER-HEROS:

STRANGE 95. Oeil de Faucon, le Vengeur, défie **DAREDEVIL IRON MAN** face à un nouveau vilain, le Capitaine Kraken, pirate des temps modernes. Deux épisodes mouvementés de **L'ARAIGNEE** après s'être retrouvé en prison, puis à la télévision, le voici dans la jungle de Ka-Zar avec J.J. Jameson, Gwen et Kraven le Chasseur!

LE ROYAUME DES DAMNES (Album CONAN N° 5): Après avoir bravé les Tigres Noirs du Royaume des Damnés, **CONAN** affronte les Hommes des Montagnes. Album dessiné par John Buscema

LA GUERRE DES ETOILES: Album de 116 pages en couleurs. Adaptation par l'équipe de **STAN LEE** du célèbre film de George Lucas, la plus grande épopée cosmique du cinéma

SPECIAL STRANGE 9 - LE BOUFFON VERT (Album ARAIGNEE N° 1) sont toujours en vente

BON DE COMMANDE POUR LES ALBUMS LUG

Afin de compléter ma collection, je voudrais recevoir les albums suivants (cocher la case correspondante):

ALBUMS DES FANTASTIQUES

— DOCTEUR FATALIS (11 F) ☐
— VOYAGE COSMIQUE (11 F) ☐
— LA CITADELLE (11 F) ☐
— LE PENSEUR FOU (11 F) ☐
— ALORS VINT GALACTUS (11 F) ☐
— LE SORCIER (11 F) ☐
— MAXIMUS (12 F) ☐
— LES ROBOTS DE FATALIS (12 F) ☐
— L'HOMME TAUPE (12 F) ☐
— LE JEUX DU CIRQUE (12 F) ☐

AUTRES ALBUMS

— LA JUNGLE OUBLIEE (KA-ZAR 8 F) ☐
— L'ILE MAUDITE (KA-ZAR 9 F) ☐
— LA VALLEE DES BRUMES (KA-ZAR 9 F) ☐
— LA SAGA D'IRON JAW (IRON JAW 10 F) ☐
— LE COLOSSE NOIR (CONAN 8 F) ☐
— LE PEUPLE DES OMBRES (CONAN 9 F) ☐
— L'ABIME DU TEMPS (CONAN 9 F) ☐
— KA-ZAR (X-MEN 11 F) ☐

Nombre d'albums commandés: ... Prix total plus frais d'envoi 3 F.:
Ci-joint un mandat, un chèque bancaire, un chèque CCP de ... F
Adressez ce bon et votre paiement à **EDITIONS LUG, 6 rue Emile Zola, 69002 LYON - CCP 1418-89 A LYON.**

Ecrivez lisiblement votre nom et votre adresse pour que nous puissions expédier votre commande. Merci.

NOM ... **PRENOM** ...

ADRESSE ...

1 - Tous des Champions (ici sous leur nom américain) sauf Spider Man l'Araignée).
2 - Tous des monstres de Science Fiction japonaise sauf Médusa (héroïne de Marvel).
3 - Toutes des motos, sauf Chrysler (auto).
4 - Toutes des amours de l'Hercule antique sauf Idoménée (roi de Crète).
5 - Tous des Titans antiques sauf Délos (île grecque).
6 - Tous pilotes d'automobile sauf Agostini (motocycliste).
7 - Tous poissons d'eau douce sauf Merlan.
8 - Tous boxeurs sauf Adorni (cycliste).
9 - Toutes des villes corses sauf Florac (Lozère).
10 - Tous vainqueurs du Tour de France sauf Magni (néanmoins cycliste).
11 - Toutes des maladies de l'oeil sauf le Tabès (lésion de la moelle).
12 - Tous des instruments de musique chinoise sauf T'hai-Yuan (ville).

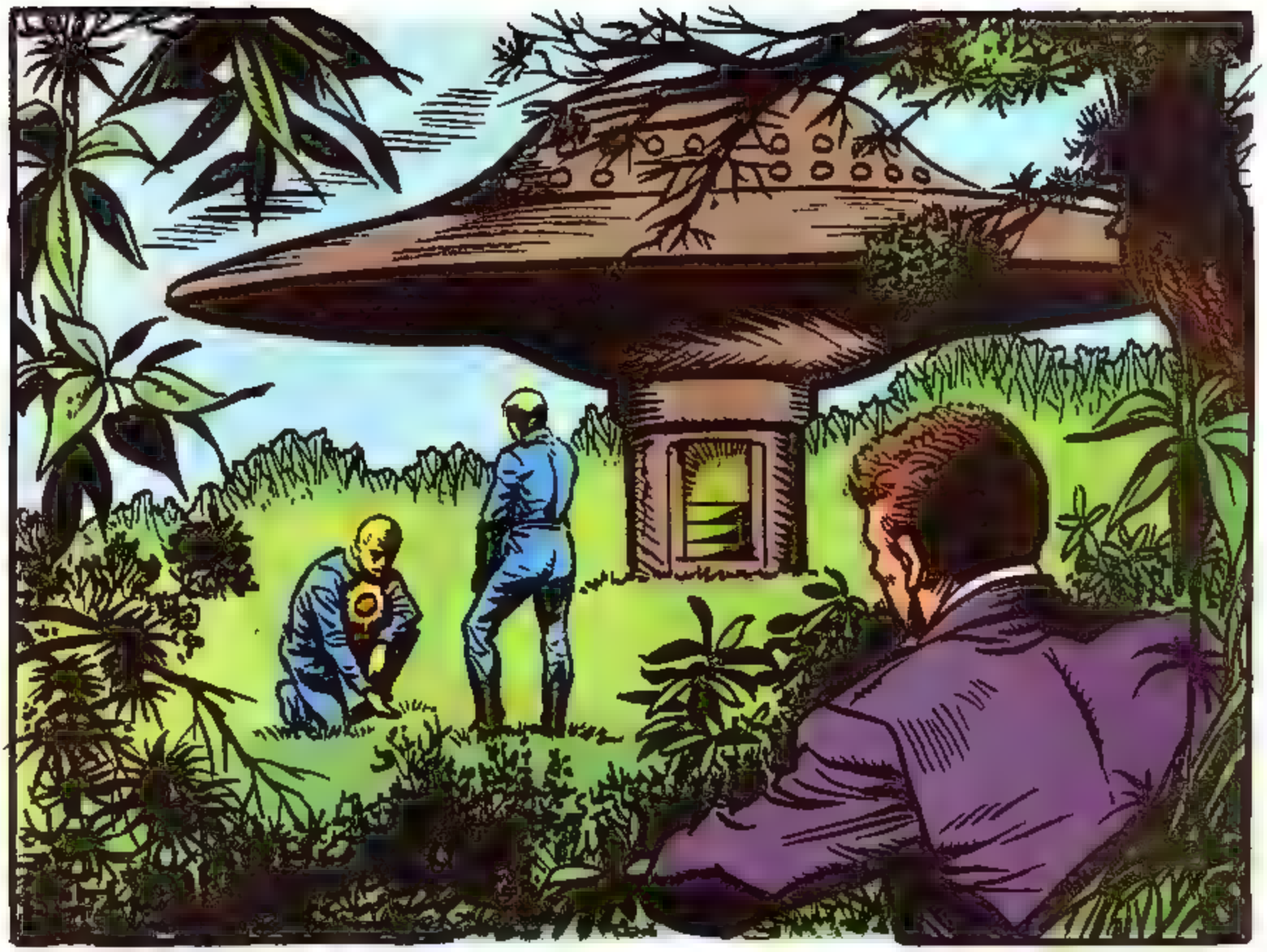
SOLUTIONS:

1 - Black Widow - Angel - Hercule - Spider Man - Ghost Rider - Iceman.
2 - Gyaos - Ebirah - Païra - Gappa - Méduse - Kanegon.
3 - Norton - Chrysler - Japauto - Honda - Kawasaki - BMW.
4 - Mégara - Idoménée - Omphale - Augé - Déjanire - Chalciopé.
5 - Océan - Japet - Cronos - Hypérien - Crios - Délos.
6 - Agostini - Fittipaldi - Hulme - Ickx - Rindt - Stewart.
7 - Ablette - Merlan - Gardon - Rotengle - Brochet - Perche.
8 - Marciano - Adorni - Patterson - Foreman - Frazier - Liston.
9 - Zonza - Nonza - Cargèse - Florac - Piana - Ghisoni.
10 - Merckx - Almar - Magni - Faber - Walkowiak - Gaul.
11 - Blépharite - Iritis - Tabès - Chalazion - Ectropion - Trachome.
12 - Zheng - Cheng - T'ai-Yuan - Sia - Yang-K'in - Titseu.

DANS CHACUNE
DE CES LISTES
IL Y A UN INTRUS.
CHASSEZ-
LE, SINON JE
LE PULVÉRISE...

CHASSEZ L'INTRUS

JOUONS AVEC HERCULE



LES SOUCOUPES VOLANTES

En Allemagne orientale, au mois de juillet 1952, se produisit un étrange événement.

Oskar Linke, ex-commandant de la Wehrmacht, retournait chez lui en moto en compagnie de sa fille âgée de 11 ans, lorsqu'il eut une panne et dut pousser sa moto. Parvenus en lisière d un bois, tous deux virent quelque chose d'étrange. Le père s'approcha prudemment et s'arrêta stupéfait: au milieu des arbres il aperçut deux êtres d'apparence humaine, vêtus de combinaisons de métal, portant sur la poitrine une sorte de lampe qui émettait des éclats intermittents. Ils semblaient explorer le sol et à leur côté on pouvait voir un objet métallique de 8 mètres de diamètre. Sur le bord on distinguait une double rangée d'orifices; au centre, une sorte de tour de forme cylindrique de 1,50 mètre de diamètre, munie d'une porte.

Il appela sa fille qui était restée près de la moto. A cet appel, les deux êtres se précipitèrent à l'intérieur de l appareil et celui-ci commença à tourner émettant des lueurs de couleurs diverses, puis il décolla du sol avec un léger sifflement. Ensuite, le cylindre central disparut, escamoté. La soucoupe prit de la vitesse et disparut derrière les collines dans un souffle.

D'autres habitants de cette région virent cette nuit-là un objet lumineux parcourant le ciel, ils le prirent pour une météorite

On avait déjà observé en 1938 un objet semblable à celui que vit Linke; un autre fut signalé en Italie en 1962.

LA SOUCOUPE VOLANTE D'ORANGE COUNTY

LE "BOY-SCOUT" DESVERGERS

Il était près de neuf heures du soir le 19 août 1952 lorsque trois «boy-scouts» et leur chef âgé de trente ans, Sonny Desvergers, revenaient en automobile par une route de la région de Palm Beach en Floride.

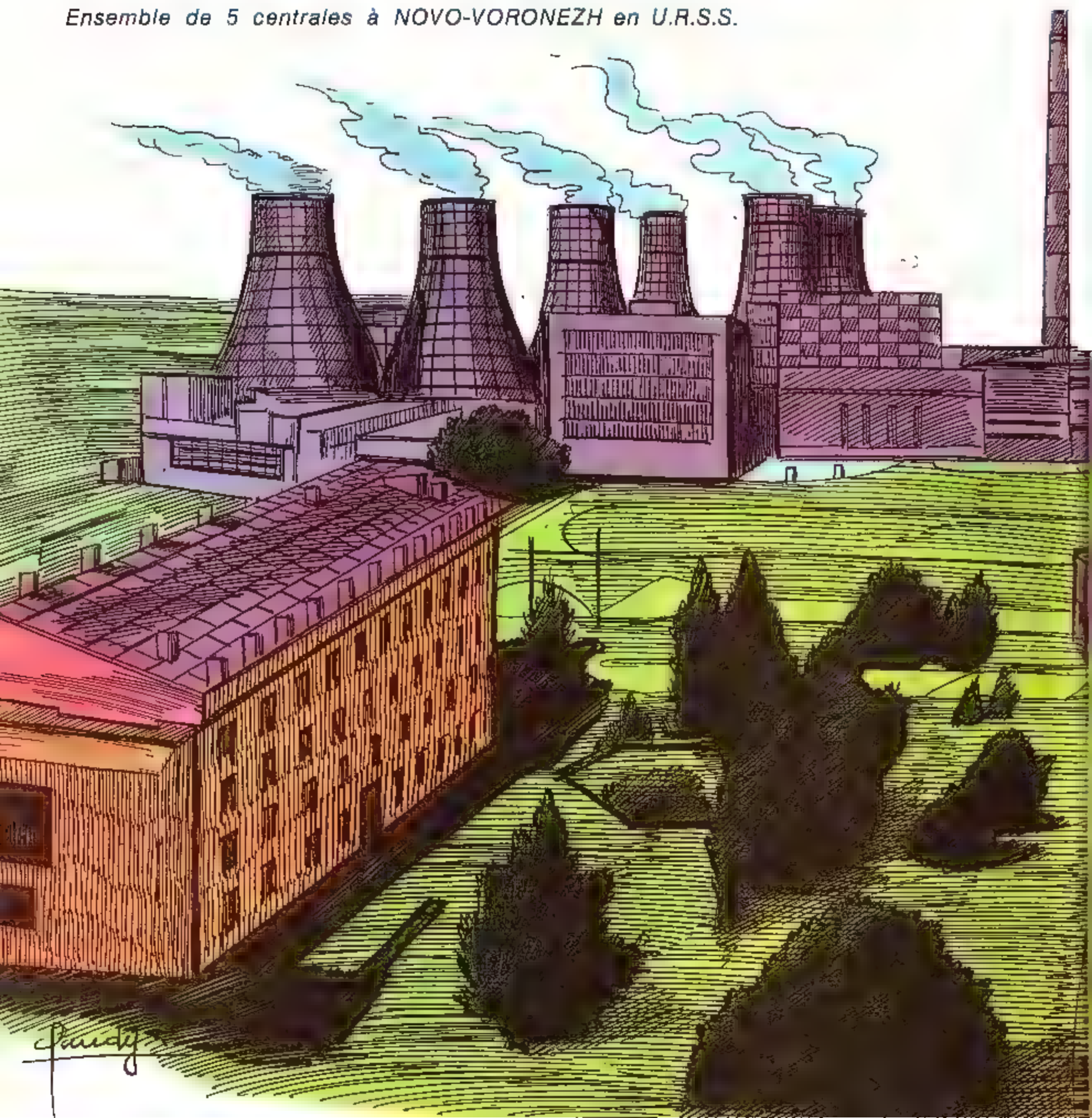
A la vue d'une lumière jaillie d'un bois, ils s'arrêtèrent pensant qu'il s'agissait d'un avion ayant dû faire un atterrissage forcé. Desvergers, muni d'une lampe électrique et d'une machette se dirigea vers le lieu, tandis que les garçons demeuraient dans la voiture. Après quelques minutes de marche dans le bois, Sonny perçut une odeur bizarre et un souffle chaud qui allaient croissant à mesure qu'il avançait. Bientôt tout cela devint insupportable, car sa respiration était de plus en plus difficile. De plus, il avait l'impression que quelqu'un le surveillait. Dirigeant son regard vers le ciel pour s'orienter, il aperçut une forme de grandes dimensions au-dessus de sa tête. Bientôt, stupéfait, il eut la certitude qu'il s'agissait d'une grande soucoupe légèrement concave dont le centre et les bords étaient couverts d'ailettes semblables à celles d'une turbine. La partie supérieure se terminait en coupole. Fasciné il regardait lorsqu'il entendit un léger bruit et vit une boule de feu rouge qui émettait un nuage de la même couleur et qui se dirigeait vers lui. Epouvanté il se couvrit le visage et tomba évanoui.

Voyant que leur chef ne revenait pas, les garçons téléphonèrent d'une maison voisine au sheriff. Parvenu sur les lieux avec d'autres policiers, celui-ci vit apparaître un Desvergers affolé. Le malheureux ne put dire durant combien de temps il était resté inconscient; il présentait sur son visage et ses bras de sérieuses brûlures. En examinant le lieu où s'était produit le phénomène, ils trouvèrent la lanterne et la machette et diverses traces qui confirmèrent le récit du chef scout.

L'ENERGIE NUCLEAIRE

La civilisation technico-industrielle mange de plus en plus d'énergie; elle ne tombe pas du ciel, il faut la chercher, la traire ou la piéger. Voici quelques années, un économiste disait que tous les dix ans la consommation doublait tous les dix ans. Il avait dans le vrai en bien de gaspillage entraîne cette soi-disant civilisation technico-industrielle, mais il n'est pas le quelque

Ensemble de 5 centrales à NOVO-VORONEZH en U.R.S.S.



...ET SES PROBLEMES

LES SOURCES D'ENERGIE

La plus ancienne est la SOURCE HYDRAULIQUE: moulins à aubes au fil de l'eau. En France, l'équipement hydro-électrique est pratiquement achevé, il y a peu d'espoir d'augmenter la production de kilowatts. Vint ensuite le CHARBON. Nos mines vont s'épuisant, ce qui nous reste est du charbon pauvre, et pour alimenter les centrales thermiques nous devons importer du charbon riche. Nous n'avons pas de PETROLE; d'ailleurs les gisements mondiaux seront probablement épuisés vers l'an 2000 au train où nous consommons. Si l'on portait l'effort sur les énergies EOLIENNE, GEOTHERMIQUE, SOLAIRE, cela n'interviendrait que dans une faible mesure

ENERGIE NUCLEAIRE

C'est pourquoi, non seulement la France, mais tous les pays industrialisés, voire même des pays en voie de développement, établissent de vastes programmes de construction de centrales nucléaires. En France, il est prévu pour 1981 21 centrales regroupées sur sept sites géographiques (4 sur le Rhône tricastin; 4 à Gravelines, près de Dunkerque; 4 à Dampierre sur la Loire). En 1985, selon les projets de l'E.D.F., notre hexagone sera parsemé de 35 à 40 centrales. Mais tout autour de nous, d'autres nations s'engagent dans la voie de l'energie nucléaire, des projets presque aussi audacieux que les nôtres sont en voie de réalisation en Allemagne Fédérale ,au Japon, en Espagne, U.R.S.S., etc.

Nous savons que pour alimenter ces centrales, il faut de l'uranium; comme tous les minerais, celui-ci n'est pas inépuisable. On calcule que si tous les plans de construction de centrales nucléaires se réalisent, les gisements d'uranium seront épuisés peu après l'an 2000. L'humanité technico-industrielle se trouvera donc devant le même problème que celui qu'elle croit pouvoir résoudre aujourd'hui.

LA SOLUTION: LES SURREGENERATEURS

Disons en résumé que tout réacteur nucléaire, qu'il soit à uranium naturel 238, ou à uranium naturel légèrement enrichi, à 3 % d'uranium 235, produit du plutonium. Ce métal éminemment radioactif peut être à son tour utilisé comme combustible dans un réacteur d'un autre type. C'est comme si, recueillant les cendres produites par la combustion du charbon dans une centrale thermique classique, ces cendres servaient à nouveau de combustible.

Les centrales de ce type sont désignées sous le nom de SURREGENERATEURS. Le principe en est le suivant: on charge le réacteur en uranium nature 238, on introduit des barreaux de plutonium. Les neutrons émis par le plutonium bombarderont l'enveloppe d'uranium 238, entraînant par là la formation de plutonium. Au bout de dix ou douze ans de fonctionnement, on obtiendra dans la pile une quantité de plutonium supérieure à celle que l'on aura dû introduire lors de la mise en route. De là le nom de SURREGENERATEUR.

Ce type de centrale permet de multiplier par 70 les réserves d'uranium connues. C'est donc là un avantage considérable

En ce qui touche à cette filière, dite aussi à NEUTRONS RAPIDES,la France possède une nette avance. Après la pile RHAPSODIE, ce fut le réacteur PHENIX qui a fonctionné pendant plus de trois ans avec une régularité exceptionnelle. D'où le projet d'un SUPER-PHENIX qui doit être construit à CREYS-MALLEVILLE et dont la puissance devrait atteindre 1200 mégawatts

PROBLEMES DU TRAITEMENT

Mais pour extraire le plutonium des cendres ou déchets produits par les centrales classiques, il faut les retraiter. Il s'agit là d'une opération purement chimi-

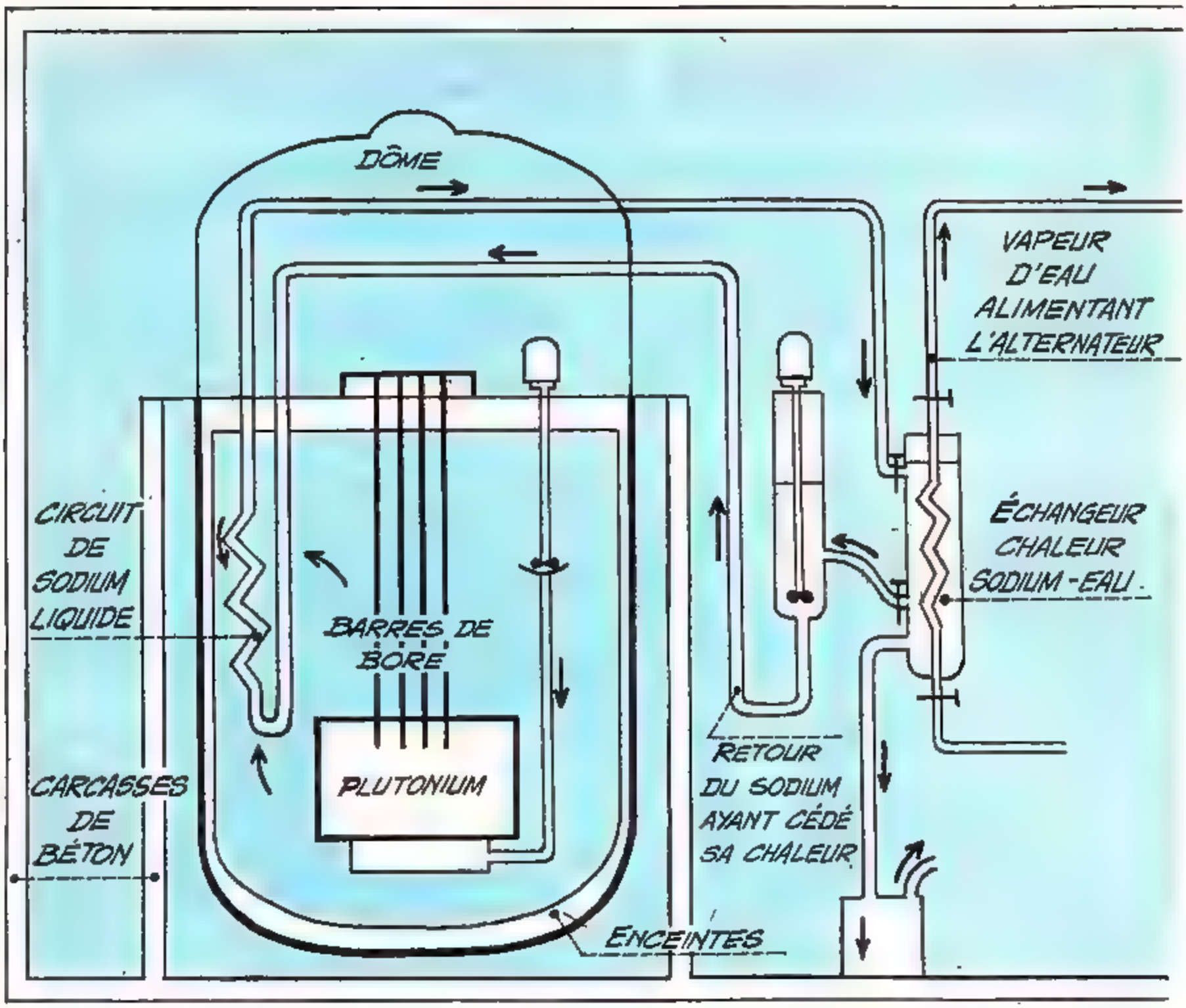


Schéma d'un SURREGENERATEUR.

que dont la technique est parfaitement maîtrisée à notre usine de La Hague. Les usines de ce type peuvent être construites à travers le monde et permettent aux constructeurs d'obtenir du plutonium. Celui-ci pourra être utilisé non seulement comme combustible d'un surrégénérateur, mais ouvrir le royaume effroyable de la Bombe « A ». Pour éviter la dissémination de celle-ci, il faudrait donc interdire la possession d'usines de traitement aux puissances jusque-là non nucléaires. Mais alors, que faire de ces cendres si riches en énergie potentielle?

Pour les Américains, il faudrait les stocker jusqu'à la fin du 21ème siècle, stockage dans des piscines, des cubes de verre etc. Aucune de ces méthodes n'a été jusqu'ici sérieusement testée, aucune n'offre de garanties véritables. Il faut ajouter que les produits radio-actifs provenant des centrales à uranium enrichi demeureront dangereux pour l'humanité durant 10, 20 100.000 ans. Merveilleux cadeau pour les générations qui suivront!

Si l humanité continue d'avoir la boulimie d'énergie dont elle a témoigné jusqu'ici, l'emploi de plus en plus généralisé des surrégénérateurs sera une obligation. Faute de quoi, tout comme le pétrole, le combustible nécessaire aux centrales nucléaires sera bien vite épuisé et alors...? La sagesse exige que les usines de retraitement soient placées sous contrôle international, mieux encore, que le retraitement soit confié à une autorité mondiale suprême.

Mais la sagesse...

QUI EST-CE?

CE CÉLÈBRE SAVANT FRANÇAIS, EXPLORATEUR DES FONDS SOUS-MARINS, EST L'INVENTEUR DU SCAPHANDRE AUTONOME UTILISÉ PAR LES PLONGEURS...

... IL EUT DE NOMBREUSES AVENTURES SOUS-MARINES. PAR EXEMPLE, UN JOUR IL DUT FRAPPER AVEC SA CAMÉRA...

... LE NEZ D'UN REQUIN QUI L'ATTAQUAIT... UNE AUTRE FOIS, IL SE BATTIT AVEC UNE PIEUVRE...

SON BATEAU DE RECHERCHES S'APPELLE LE "CALYPSO"... POUR EXPLORER LES FOSSES SOUS-MARINES TRÈS PROFONDES IL UTILISE UNE SOUCOUPE À DEUX PLACES...

...ON LE CONSIDÈRE COMME LE PLUS GRAND OCÉANOGRAPHE DU MONDE.

QUI EST-CE?

- LE COMMANDANT JACQUES YVES COUSTEAU

LE COURRIER DES FANS DE TITANS

Je ne vous féliciterai pas, car l'éloge de vos éditions n'est plus à faire. En effet, il est de notoriété publique que votre maison de publication est une des meilleures en France. Néanmoins je vous adresse à tous un grand bravo pour les progrès accomplis depuis une paire d'années. Notamment pour la publication de TITANS et surtout pour le renouvellement qui y a été apporté. En effet, pour ma part, j'estime que les histoires du Seabord Periodical Inc. n'arrivent pas à la cheville de celles du Marvel Comics Group. Ainsi, les Champions sont une réussite. Ross Andru est quant à lui le dessinateur convenant parfaitement à Doc Savage. Ainsi, la transposition de romans en B.D. est toujours quelque chose de très délicat, mais la M.C.G. a réussi cet exploit. Quant à Skull, c'est à mon avis la meilleure histoire du journal, non par les dessins (loin de là) mais par le scénario de Marv Wolfman qui est excellent. L'analyse des caractères des personnages est très bien menée. On y retrouve l'angoisse, la frayeur, la joie, la colère, sentiments propres à tous les hommes. Cela est surtout remarquable dans la rivalité qui oppose Skull à Corey. Enfin, en ce qui concerne les Gardiens de la Galaxie, on peut dire que c'est assez bon, si ce n'est que j'aimerais leur voir succèder un autre dessinateur que Milgrom, artiste dont le style est assez mauvais selon moi.

Jean Marie LEVEQUE - EPINAL

Après de longs mois consacrés à la méditation et à la lecture de vos revues, je reprends ma position de scribe pour vous offrir le fruit de mes réflexions, Tout d'abord, vu qu'il me semble avoir un léger manque de courrier des lecteurs dans TITANS, je vais essayer de vous fournir une matière à publication. Après le deuxième ou troisième numéro de cette revue je me demandais ce que vous alliez faire, vu que j'étais au courant de l'effondrement de l'Atlas-Seabord qui vous fournissait les séries. J'ai été content d'apprendre que c'était des séries du M.C.G. qui prenaient la relève. Que voulez-vous, on a ses faibleses et ses passions. Au point de vue critique, la publication bimestrelle est exactement ce qu'il convient à cette revue, vu que les Champs, Skull the Slayer et Marvel Presents sont bimestrels aux U.S.A. Et Doc? Cette série n'a jamais connu que huit numéros, et donc il faudra que vous trouviez autre chose, mais je suis sûr que la relève est déjà pensée et assurée. Au point de vue des séries, je n'ai pas tellement apprécié les dessins de D. Heck pour les Champions. Doc Savage était mal parti mais les encrages de E. Chua et puis de Tom Palmer — l'un des meilleurs — ont amélioré la situation. Steve Englehart adapte peut-être un peu trop l'histoire de Robeson, mais ce n'est pas mal dans l'ensemble.

J.C. GREGOIRE - MONS (Belgique)

TITANS est ma revue préférée. Je l'achète depuis sa création. Je trouve les histoires très bien. Mon préféré, c'est maintenant Skull, je le trouve très drôle. Les Champions et Doc Savage sont très bien. Par contre Les Gardiens de la Galaxie sont moins bien. Leurs aventures sont peut-être bonnes, d'accord, mais question dessin... Je voudrais vous poser quelques questions. Qu'allez-vous changer comme histoires dans TITANS? Je trouve les couvertures très jolies. Vous devriez faire une page destinée au courrier des Fans de TITANS comme dans STRANGE. Pourquoi pas?

Pascal COURTIAL
CLERMONT FERRAND

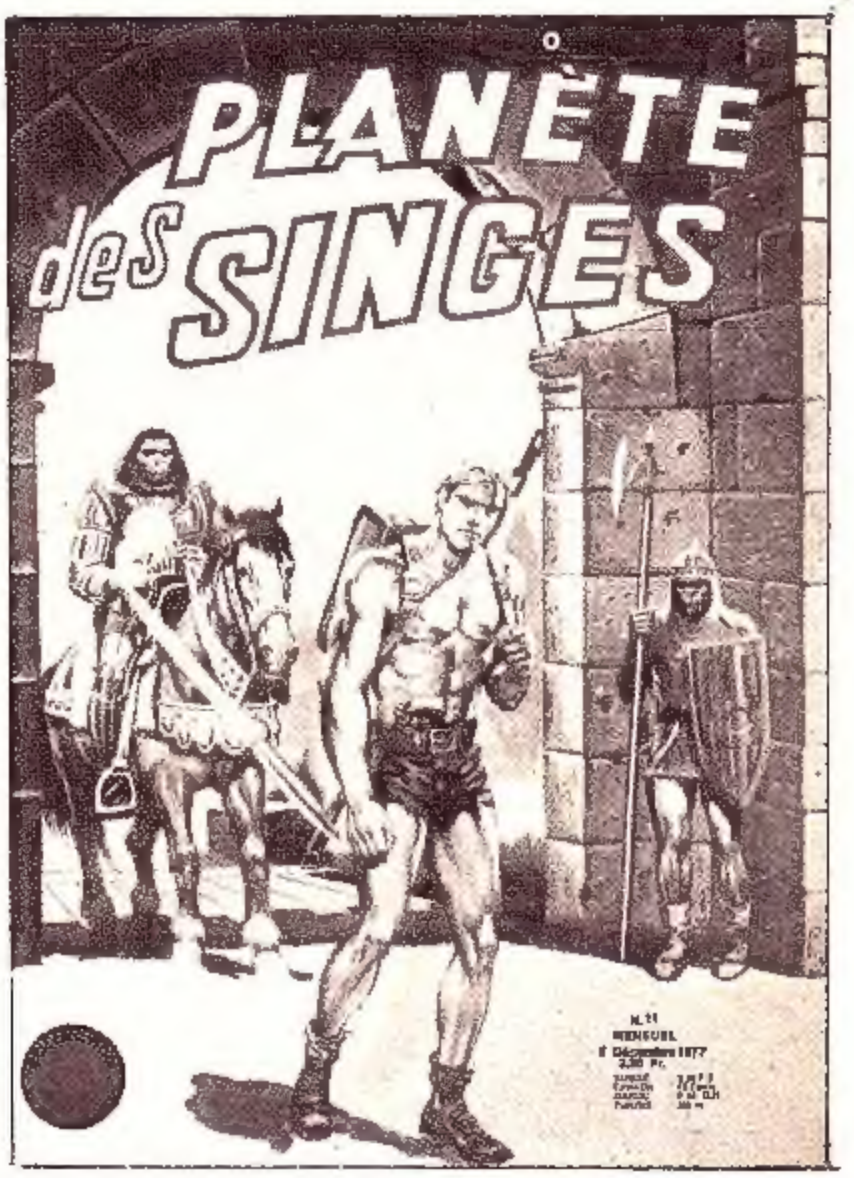
Vous réclamez tous un courrier des lecteurs, vous voici satisfaits. A vous de l'alimenter par des lettres passionnantes! Nous changeons deux histoires dans TITANS. Le mois prochain, Doc Savage est remplacé par Iron Fist, et dans le numéro 13, Captain Marvel succèdera à Skull.

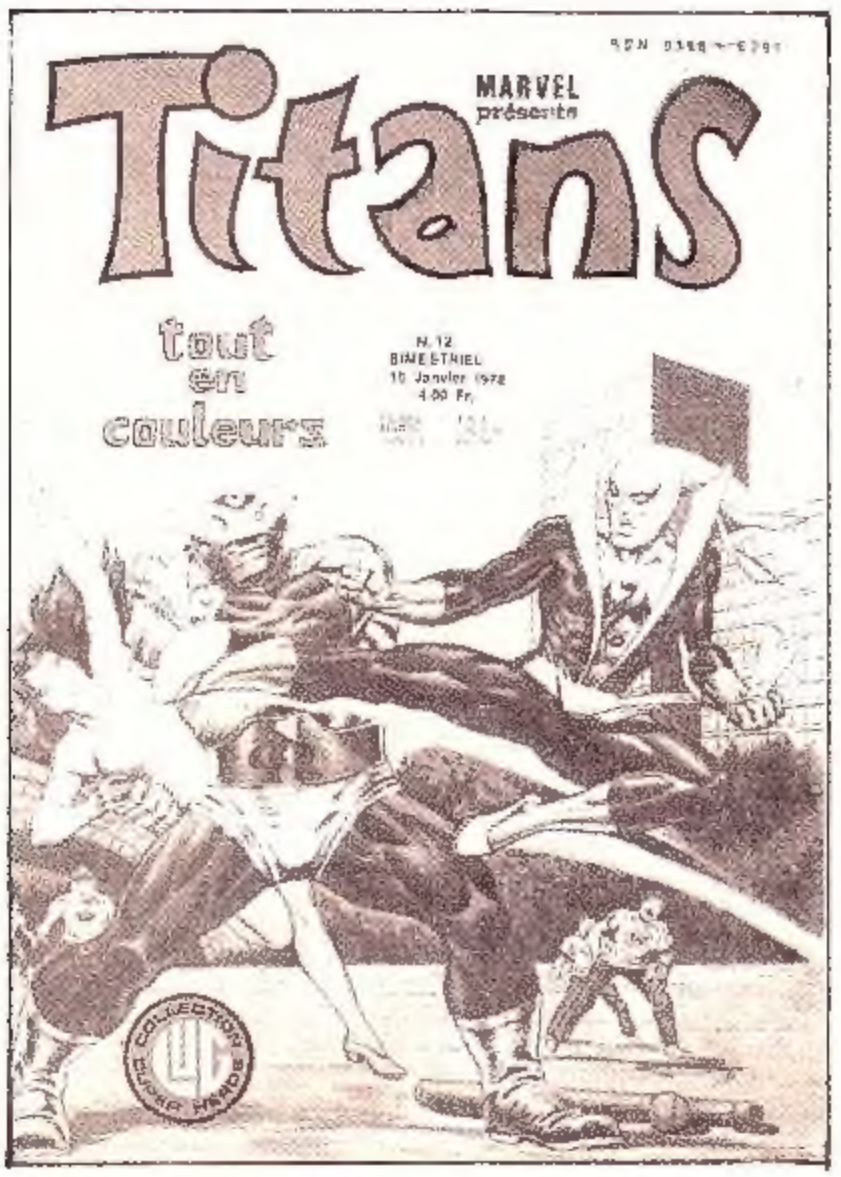
Le monde hallucinant de la Terre du Futur dans un mensuel géant: PLANETE DES SINGES!

La machine temporelle
de Derek l'entraîne
dans le **ROYAUME**
DE L'ILE DES SINGES
à la cour simiesque
du Roi **ARTHUR!**

●

Brent le cosmonaute
face au tribunal des
MUTANTS
DE LA BOMBE!





IRON FIST
l'homme au poing
de fer est de retour
dans **TITAN 12**
où vous retrouverez
LES CHAMPIONS
le Griffon,
la Dynamo Pourpre
et l'homme de Titanium,
SKULL
et les étranges origines
d'ICARUS!

Le magnifique album

ARAIGNEE

est encore en vente!

Nouveau chef-d'oeuvre

de John Buscema

CONAN

AU ROYAUME DES DAMNES

vient de paraître!

Dans **STRANGE**

découvrez les plus célèbres

super-héros de la galaxie!

Comité de Direction:
Claude Vistel: Directrice de publication.
Marcel Navarro rédacteur en chef et Monique Bardel, membre.

Imprimerie INTERGRAFICA - MILAN
N.M.P.P.

Loi n. 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.
Commiss. P.P.A.P. 57835. Dép. lég. C. 222, 10 Novembre 1977